



**SIEMENS**

## Пральна машина

WM16XDH1UA

uk Керівництво з експлуатації та інструкції зі встановлення



Register your product on My Siemens and discover exclusive services and offers.

[siemens-home.bsh-group.com/welcome](https://siemens-home.bsh-group.com/welcome)

The future moving in.

Siemens Home Appliances

**Для отримання додаткової інформації зверніться до Цифрового посібника користувача.**



## **Вміст**

<b>1 Безпека</b> .....	<b>4</b>	5.2 Кювета для пральних засобів .....	20
1.1 Загальні вказівки .....	4	5.3 Панель управління .....	20
1.2 Використання за призначенням .....	4	5.4 Принцип роботи .....	21
1.3 Обмеження кола користувачів .....	4	<b>6 Перед першим використанням</b> .....	<b>21</b>
1.4 Безпечно встановлення .....	5	6.1 Запуск процесу прання без білизни .....	21
1.5 Безпечна експлуатація .....	7	<b>7 Дисплей</b> .....	<b>23</b>
1.6 Безпечно очищення та обслуговування .....	9	<b>8 Кнопки</b> .....	<b>27</b>
<b>2 Як запобігти матеріальних збитків</b> .....	<b>11</b>	<b>9 Програми</b> .....	<b>30</b>
<b>3 Охорона довкілля й ощадливе користування</b> .....	<b>12</b>	<b>10 Приладдя</b> .....	<b>35</b>
3.1 Утилізація упаковки .....	12	<b>11 Прання</b> .....	<b>35</b>
3.2 Заощадження енергії і ресурсів .....	12	11.1 Підготовка білизни .....	35
3.3 режим економії електроенергії .....	13	<b>12 Пральний засіб і засіб для догляду</b> .....	<b>35</b>
<b>4 Установлення й підключення</b> .....	<b>13</b>	<b>13 Основні відомості про користування</b> .....	<b>36</b>
4.1 Розпакування приладу .....	13	13.1 Увімкнення приладу .....	36
4.2 Комплект поставки .....	14	13.2 Налаштування програми .....	36
4.3 Вимоги до місця встановлення .....	14	13.3 Коригування налаштувань програми .....	36
4.4 Зніміть транспортні кріплення .....	15	13.4 Збереження налаштувань програми .....	37
4.5 Знімання транспортних підпор .....	16	13.5 Завантаження білизни .....	37
4.6 Підключення приладу .....	17	13.6 Заливання прального засобу та засобу для догляду .....	37
4.7 Вирівнювання приладу .....	18	13.7 Запуск програми .....	38
4.8 Підключення приладу до електромережі .....	18	13.8 Замочування білизни .....	38
<b>5 Знайомство</b> .....	<b>19</b>	13.9 Дозавантаження білизни .....	38
5.1 прилад .....	19	13.10 Переривання програми .....	38

13.11 Продовження програми в разі припинення ополіскування.....	38	18.3 Прочистіть помпу для прального розчину.....	48
13.12 Виймання білизни .....	38	18.4 Очищення впускного отвору у гумовій манжеті.....	50
13.13 Вимкнення приладу .....	38	<b>19 Усунення несправностей .....</b>	<b>51</b>
<b>14 Блокув. від дітей .....</b>	<b>39</b>	19.1 Екстрене розблокування.....	63
14.1 Активація блокування від доступу дітей .....	39	<b>20 Транспортування, зберігання й утилізація .....</b>	<b>63</b>
14.2 Деактивація блокування від доступу дітей.....	39	20.1 Демонтаж приладу.....	63
<b>15 Інтелектуальна система дозування .....</b>	<b>39</b>	20.2 Встановлення транспортних кріплень .....	63
15.1 Запуск програми з інтелектуальною системою дозування.....	39	20.3 Повторна підготовка приладу до роботи.....	64
15.2 Заповнення дозатора.....	40	20.4 Утилізація старих приладів... ..	64
15.3 Вміст дозувального стаканчика.....	41	<b>21 Сервісні центри .....</b>	<b>64</b>
15.4 Основна кількість дозування.....	41	21.1 Номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD).....	64
<b>16 Home Connect .....</b>	<b>41</b>	21.2 Гарантія на AQUA-STOP .....	65
16.1 Інсталяція застосунку Home Connect .....	42	<b>22 Показники споживання .....</b>	<b>66</b>
16.2 Налаштування Home Connect .....	42	<b>23 Технічні характеристики .....</b>	<b>67</b>
16.3 Активація Wi-Fi на приладі ... ..	43	<b>24 Декларація відповідності.....</b>	<b>68</b>
16.4 Деактивація Wi-Fi на приладі .....	43		
16.5 Скидання налаштувань мережі приладу.....	43		
16.6 Дистанційний запуск.....	43		
16.7 Дистанційна діагностика .....	44		
16.8 Захист даних .....	44		
<b>17 Основні параметри.....</b>	<b>44</b>		
17.1 Огляд основних налаштувань .....	44		
17.2 Зміна основних налаштувань .....	45		
<b>18 Чищення та догляд .....</b>	<b>45</b>		
18.1 Чищення барабана .....	46		
18.2 Очищення кювети для пральних засобів.....	46		



## 1 Безпека

Дотримуйтеся наступних правил техніки безпеки.

### 1.1 Загальні вказівки



- Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію.
- Збережіть інструкцію й інформацію про прилад для пізнішого користування або для наступного власника приладу.
- Не підключайте прилад, якщо його пошкоджено під час транспортування.

### 1.2 Використання за призначенням

Користуйтеся приладом лише за таких умов:

- для машинного прання придатних до цього текстильних речей, а також призначених для ручного прання вовняних речей згідно з інструкціями з догляду на етикетці.
- з використанням водопровідної води та стандартних мийних і доглядових засобів, придатних для пральних машин.
- у приватних домогосподарствах і в закритих приміщеннях побутового призначення.
- на висоті щонайбільше 4000 м над рівнем моря.

### 1.3 Обмеження кола користувачів

Діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з браком досвіду та/або знань можуть користуватися цим приладом тільки під наглядом або після отримання вказівок із безпечного користування приладом і після того, як вони усвідомили можливі пов'язані з цим небезпеки.

Дітям заборонено гратися з приладом.

Дітям заборонено чистити й обслуговувати прилад без нагляду дорослих.


Не підпускайте до приладу дітей до 3 років і домашніх тварин.

## 1.4 Безпечне встановлення

При встановленні приладу зважайте на правила техніки безпеки.

### **⚠ УВАГА! – Небезпека ураження електричним струмом!**

Монтаж, виконаний неналежним чином, може становити небезпеку для користувача.

- ▶ Прилад дозволено підключати до електромережі й експлуатувати лише відповідно до даних, зазначених на заводській таблиці.
- ▶ Прилад можна підключати до електромережі змінного струму тільки через заземлену розетку, змонтовану згідно з чинними нормами.
- ▶ Заземлювальний провід електричної системи оселі має бути прокладений згідно з чинними нормами. Установка повинна мати достатньо великий поперечний переріз кабелю.
- ▶ Забороняється використання приладу в приміщеннях, де електрична мережа не обладнана заземлювальним проводом.
- ▶ У разі застосування автомата захисного вимикання використовуйте лише тип, маркований цим позначенням .
- ▶ В жодному разі не підключайте прилад до зовнішнього розподільного пристрою для живлення, наприклад, таймера або пульта дистанційного керування.
- ▶ Якщо пристрій встановлено, до мережевого штекера мережного кабелю повинен бути забезпечений вільний доступ, або, якщо це неможливо, у стаціонарно змонтованій електричній системі потрібно встановити всеполюсний роз'єднувач відповідно до місцевих технічних умов.
- ▶ Установлюючи прилад, пильнуйте, щоб не перетиснути й не пошкодити кабель живлення.

Пошкоджена ізоляція кабелю живлення — джерело небезпеки.

- ▶ Не допускайте контакту кабелю живлення з гарячими частинами приладу чи іншими джерелами тепла.
- ▶ Не допускайте контакту мережного кабелю з гострими предметами.

- ▶ Не перегинайте, не перетискайте й не переобладнуйте кабель живлення.

### **⚠ УВАГА! – Небезпека пожежі!**

Застосовувати подовжений кабель живлення й недозволені адаптери небезпечно.

- ▶ Не застосовуйте подовжувачі або багатомісні розетки.
- ▶ Застосовуйте лише адаптери, які дозволив виробник.
- ▶ Якщо шнур живлення є коротким і немає довшого шнура живлення, зверніться до професійної електромайстерні, щоб адаптувати місце монтажу вдома.

### **⚠ УВАГА! – Небезпека травмування!**

Прилад важкий – піднімати його небезпечно для здоров'я.

- ▶ Ніколи не піднімайте прилад самотужки.
- Неправильне встановлення цього приладу у пральній машині з сушаркою може призвести до перекидання.
- ▶ Встановлюйте сушильну машину на пральну виключно з комплектом підключення від виробника . Інші методи встановлення заборонені.
  - ▶ Не встановлюйте прилад у пральній машині з сушаркою, якщо виробник не надає відповідний комплект підключення.
  - ▶ Не встановлюйте прилади різних виробників та різної глибини і ширини у пральній машині з сушаркою.
  - ▶ Не встановлюйте пральну машину з сушаркою на підставку, прилади можуть перекинутися.

### **⚠ УВАГА! – Небезпека удущення!**

Діти можуть натягти пакувальні матеріали собі на голову або загорнутися в них і задихнутися.

- ▶ Бережіть пакувальні матеріали від дітей.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з пакувальним матеріалом.

### **⚠ УВАГА – Небезпека травмування!**

Під час роботи прилад може вібрувати або рухатися.

- ▶ Встановіть прилад на чисту, рівну та міцну поверхню.
- ▶ Вирівняйте прилад за допомогою ніжок та ватерпасу.

Неправильно встановлені шланги та мережні кабелі можуть спричинити відключення.

- ▶ Шланги і мережні кабелі слід розташовувати так, щоб уникнути небезпеки спотикання.

Якщо прилад переміщують за частини, що виступають, наприклад дверцята, деталі можуть відламатися.

- ▶ Не переміщуйте прилад за частини, що виступають.

### **⚠ УВАГА – Небезпека порізів!**

Гострі краї приладу можуть призвести до порізів при торканні.

- ▶ Не торкайтеся гострих країв приладу.
- ▶ При встановленні та транспортуванні приладу використовуйте захисні рукавиці.

## **1.5 Безпечна експлуатація**

### **⚠ УВАГА! – Небезпека ураження електричним струмом!**

Пошкоджений прилад або пошкоджений мережний кабель — джерело небезпеки.

- ▶ Ніколи не користуйтеся пошкодженим приладом.
- ▶ Не тягніть за мережний кабель, щоб від'єднати прилад від мережі. Завжди тягніть тільки за мережний штекер мережного кабелю.
- ▶ Якщо прилад або мережний кабель пошкоджений, негайно від'єднайте мережевий штекер розподільного блока або вимкніть запобіжник у розподільному блоці і закрийте водопровідний кран.
- ▶ Зателефонуйте до сервісного центру. → *Стор. 64*

Рідина, що витекла, може спричинити ураження електричним струмом.

- ▶ Використовуйте прилад лише в закритих приміщеннях.
- ▶ Бережіть прилад від високої температури й вологи.
- ▶ Не можна чистити прилад за допомогою парового або високотискового приладу, а також мити струменем води зі шланга чи лійки.

### **⚠ УВАГА! – Небезпека шкоди здоров'ю!**

Діти можуть зачинитися в приладі й потрапити в небезпечну для життя ситуацію.

- ▶ Не встановлюйте прилад за дверима, які блокують і ускладнюють відчинення дверцят приладу.
- ▶ Виводячи прилад з експлуатації, від'єднайте мережевий штекер мережного кабелю, а потім переріжте мережний кабель та зламайте замок дверцят приладу, щоб дверцята більше не закривалися.

### **⚠ УВАГА! – Небезпека удушення!**

Діти можуть удихнути чи проковтнути дрібні деталі й унаслідок цього задихнутися.

- ▶ Бережіть дрібні деталі від дітей.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з дрібними деталями.

### **⚠ УВАГА! – Небезпека отруєння!**

Пральні засоби і засоби для догляду можуть призвести до отруєння внаслідок потрапляння всередину організму.

- ▶ В разі ненавмисного проковтування засобу слід звернутися до лікаря.
- ▶ Зберігайте пральні засоби і засоби для догляду в недоступному для дітей місці.

### **⚠ УВАГА! – Небезпека вибуху!**

Якщо білизну було попередньо оброблено м'якими засобами, що містять розчинники, це може призвести до вибуху у приладі.

- ▶ При попередній обробці білизни, ретельно прополощіть її водою перед пранням.

### **⚠ УВАГА – Небезпека травмування!**

Не залізайте та не вставляйте на прилад – кришка приладу може зламатися.

- ▶ Не залізайте та не вставляйте на прилад.

Не сідайте та не опирайтесь на відкриті дверцята приладу, щоб не спричинити його перекидання.

- ▶ Не сідайте та не опирайтесь на відкриті дверцята приладу.



- ▶ Не кладіть сторонні предмети на дверцята приладу. Торкання руками барабана під час його обертання може призвести до травм рук.
- ▶ Зачекайте повної зупинки барабану перш ніж торкатись до нього.

### **⚠ УВАГА – Небезпека опіку!**

Під час прання при високих температурах пральний розчин нагрівається.

- ▶ Не торкайтеся гарячого прального розчину.

### **⚠ УВАГА – Небезпека хімічного опіку!**

При відкриванні кювети для пральних засобів з приладу можуть вилитися засоби для прання і догляду. Контакт з очима або шкірою може викликати подразнення.

- ▶ У разі контакту з пральними засобами та засобами для догляду ретельно промийте очі та шкіру.
- ▶ В разі ненавмисного проковтування засобу слід звернутися до лікаря.
- ▶ Зберігайте пральні засоби і засоби для догляду в недоступному для дітей місці.

## **1.6 Безпечне очищення та обслуговування**

При очищенні та обслуговуванні приладу зважайте на правила техніки безпеки.

### **⚠ УВАГА! – Небезпека ураження електричним струмом!**

Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть становити небезпеку для користувача.

- ▶ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.
- ▶ Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.
- ▶ Щоб уникнути небезпек, у разі пошкодження кабелю живлення цього приладу його заміну має виконувати виробник, сервісний центр або особа з відповідною кваліфікацією.

Рідина, що витекла, може спричинити ураження електричним струмом.

- ▶ Не можна чистити прилад за допомогою парового або високотискового приладу, а також мити струменем води зі шланга чи лійки.

**⚠ УВАГА! – Небезпека травмування!**

Використання неоригінальних запасних частин та приладдя небезпечно.

- ▶ Використовуйте лише оригінальні запчастини та приладдя виробника.

**⚠ УВАГА! – Небезпека отруєння!**

Через очисні засоби, що містять розчинники, можуть утворюватися отруйні випари.

- ▶ Не використовуйте миючих засобів, які містять розчинники.

## 2 Як запобігти матеріальних збитків

Виконуйте ці вказівки, щоб запобігти матеріальним збиткам і пошкодженню приладу.

### УВАГА!

Неправильне використання кондиціонера, прального засобу, засобу для догляду та миючого засобу може погіршити роботу приладу.

- ▶ Дотримуйтеся вказівок виробника щодо дозування.

Перевищення максимальної кількості завантаження вплине на роботу приладу.

- ▶ Дотримуйтеся максимальної кількості завантаження для кожної програми та не перевищуйте її.  
→ "Програми", Стор. 30

Прилад під час транспортування захищають транспортні кріплення. Не зняті транспортні кріплення можуть призвести до матеріальних збитків та пошкодження обладнання.

- ▶ Перед вводом в експлуатацію повністю зніміть для зберігання усі транспортні кріплення.
- ▶ Перед кожним транспортуванням повністю встановлюйте усі транспортні кріплення, щоб запобігти пошкодженням.

Неправильне підключення шланга подачі води може призвести до матеріальних збитків.

- ▶ Затягніть нарізні з'єднання на шлангу подачі води вручну.
- ▶ За можливості підключіть шланг подачі води до водопровідного крану безпосередньо, без використання додаткових елементів, таких як перехідники, подовжувачі, клапани тощо.

- ▶ Переконайтеся, що корпус клапана шланга подачі води встановлений герметично і не піддається впливу зовнішніх сил.
- ▶ Переконайтеся, що внутрішній діаметр водопровідного крану становить щонайменше 17 мм.
- ▶ Переконайтеся, що довжина різьби на з'єднанні з водопровідним краном становить щонайменше 10 мм.

Занизький або завищений тиск води може порушувати функціонування приладу.

- ▶ Переконайтеся, що тиск води у водопровідній системі становить щонайменше 100 кПа (1 бар) і максимум 1000 кПа (10 бар).
  - ▶ Якщо тиск води перевищує задане максимальне значення, між підключенням води і набором шлангів слід встановити редукційний клапан.
  - ▶ В жодному разі не підключайте прилад до змішувача безнапірного приладу для нагрівання води.
- Змінені або пошкоджені шланги для води можуть призвести до матеріальних збитків і пошкодження приладу.
- ▶ Не затискайте, не перетискайте, не змінюйте і не обрізайте шланги для води.
  - ▶ Використовуйте тільки шланги для води, що входять до комплекту приладу, або оригінальні запасні шланги.
  - ▶ Не використовуйте шланги для води, що вже були у використанні.
- Експлуатація приладу з брудною або занадто гарячою водою може призвести до пошкодження приладу та іншого майна.
- ▶ Експлуатуйте прилад лише з холодною водою з-під крану.

Непридатні засоби для чищення можуть пошкоджувати поверхні приладу.

- ▶ Не застосовуйте гострі чи абразивні засоби для чищення.
- ▶ Не застосовуйте засоби чищення, що мають високий вміст спирту.
- ▶ Не застосовуйте жорсткі або металеві губки.
- ▶ Рекомендується очищувати прилад водою і витирати м'яким вологим рушником.
- ▶ Залишки прального засобу, спрею та інших речовин слід видаляти одразу після контакту з приладом.

---

## **3 Охорона довкілля й ощадливе користування**

### **3.1 Утилізація упаковки**

Пакувальні матеріали екологічно безпечні і можуть використовуватися повторно.

- ▶ Окремі складники потрібно розсортувати й утилізувати роздільно.

### **3.2 Заощадження енергії і ресурсів**

Якщо ви будете виконувати ці вказівки, прилад споживатиме менше електроенергії і води.

Використовуйте програми з низькими температурами та більшою тривалістю прання, а також дотримуйтеся максимального завантаження.

- ✓ Таким чином споживання енергії та витрата води будуть найефективнішими.

Використовуйте ощадливі налаштування програми.

- ✓ Якщо ви скоригували налаштування програми відповідно до пропозиції програми, на дисплеї відображається очікуване споживання.

пральний засіб залежно від ступеня забруднення білизни.

- ✓ Для легкого та звичайного ступеня забруднення достатньо меншої кількості прального засобу. Дотримуйтеся рекомендацій щодо дозування від виробника прального засобу.

Зменште температуру прання для білизни з легким і звичайним ступенем забруднення.

- ✓ За низької температури споживається менше електроенергії. Для легкого та звичайного ступеня забруднення достатньо нижчих температур, ніж вказано на етикетці з догляду.

Встановіть максимальну частоту віджимання, якщо білизну слід сушити в сушильній машині.

- ✓ Віджата білизна скорочує тривалість програми сушіння і зменшує енерговитрати. При підвищеній частоті віджимання кількість залишкової вологи в білизні зменшується, а гучність шуму збільшується.

Прання білизни без попереднього прання.

- ✓ Прання з попереднім пранням підвищує тривалість програми і збільшує споживання енергії та води.

Прилад має функцію автоматичного дозування.

- ✓ Автоматичне дозування оптимально регулює споживання води і тривалість програми залежно від типу тканини і кількості завантаження.

Прилад має датчик Aquasensor.

- ✓ Aquasensor під час ополіскування перевіряє ступінь каламутності води для ополіскування і відповідно регулює тривалість і кількість циклів полоскань.

### 3.3 режим економії електроенергії

Якщо протягом тривалого часу не керувати приладом, він автоматично перемикається в режим заощадження.

Режим заощадження електроенергії вимикається при повторному використанні приладу.

Якщо й надалі не виконувати з приладом жодних операцій, він вимкнеться.

**Зауваження:** Якщо Wi-Fi активовано, прилад не вимикається автоматично.

## 4 Установлення й підключення

### 4.1 Розпакування приладу

#### УВАГА!

Предмети, що залишилися у барабані, які не передбачені для експлуатації приладу, можуть спричинити матеріальні збитки та пошкодження приладу.

- ▶ Перед використанням вийміть з барабана предмети та приладдя, що постачається в комплекті.

1. Повністю зніміть пакувальний матеріал та захисний корпус з приладу.  
→ "Утилізація упаковки", Стор. 12
2. Перевірте прилад на наявність видимих пошкоджень.
3. Відчиніть дверцята приладу.  
→ "Основні відомості про користування", Стор. 36
4. Витягніть приладдя із барабана.
5. Зачиніть дверцята приладу.

## 4.2 Комплект поставки

Після розпакування перевірте, чи комплект повний і чи не пошкодило якісь частини під час транспортування.

### УВАГА!

Робота з не повністю встановленим або несправним приладдям може погіршити роботу приладу або призвести до пошкодження майна та приладу.

- ▶ Не експлуатуйте прилад з не повністю встановленим або несправним приладдям.
- ▶ Перед експлуатацією приладу замініть відповідне приладдя. → "Приладдя", Стор. 35

**Зауваження:** Прилад перевірено на заводі на предмет бездоганного функціонування. Внаслідок цього у приладі можуть бути залишки води. Вони зникнуть після першого прання.

Комплект містить:

- Пральна машина
- Супровідна документація
- Транспортні кріплення  
→ "Зніміть транспортні кріплення", Стор. 15
- Заглушки для отворів
- Гачок для закріплення шланга для відведення води

## 4.3 Вимоги до місця встановлення

### ⚠ УВАГА!

#### Небезпека ураження електричним струмом!

Прилад має деталі, що знаходяться під напругою. Торкатися цих частин небезпечно.

- ▶ Не використовуйте прилад без кришки.

### ⚠ УВАГА!

#### Небезпека травмування!

При роботі на цоколі прилад може перекинутися.

- ▶ Перед початком експлуатації обов'язково закріпіть ніжки приладу на цоколі за допомогою кріпильних пластин → Стор. 35 від виробника.

### УВАГА!

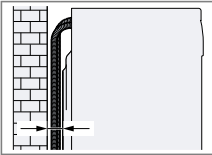
Замерзання залишкової води в приладі може спричинити його пошкодження.

- ▶ Не встановлюйте та не експлуатуйте прилад в неопалюваному приміщенні або просто неба.

Якщо прилад нахилено більш ніж на 40°, залишкова вода з приладу може витекти і спричинити пошкодження майна.

- ▶ Обережно нахиляйте прилад.
- ▶ Транспортуйте прилад вертикально.

Місце встановлення	Вимоги
Цоколь 	Закріпіть прилад за допомогою кріпильних пластин → Стор. 35.
Дерев'яна плита 	Розмістіть прилад на водостійкій дерев'яній плиті (товщиною не менше 30 мм), яка міцно прикрючена до підлоги.

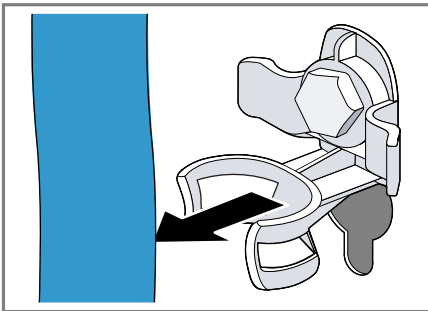
Місце встановлення	Вимоги
<p>Кухонний гарнітур</p> 	<p>Прилад можна встановлювати лише під суцільною стільницею, з'єднаною із сусідніми шафами. Потрібна ширина ніші: 60 см.</p>
<p>Біля стіни</p> 	<p>Не закріплюйте шланги та мережний кабель між стіною та приладом.</p>

#### 4.4 Зніміть транспортні кріплення

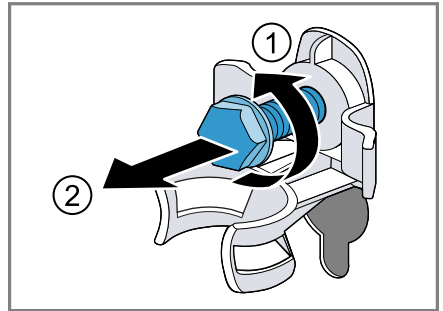
Під час транспортування прилад захищають транспортні кріплення на зворотному боці.

**Зауваження:** Зберігайте гвинти транспортних кріплень та втулки для подальшого транспортування → Стор. 63.

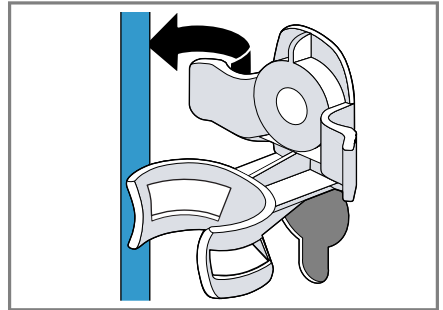
1. Вийміть шланги з кріплень.



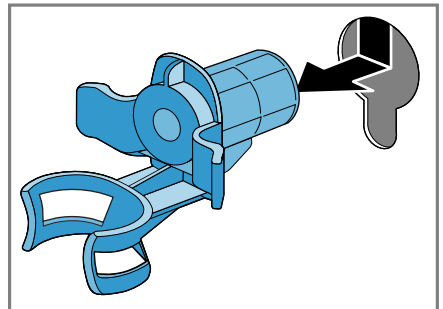
2. Відкрутіть всі гвинти 4 транспортних кріплень за допомогою гайкового ключа SW13 ① і зніміть ②.



3. Зніміть мережний кабель з тримача.

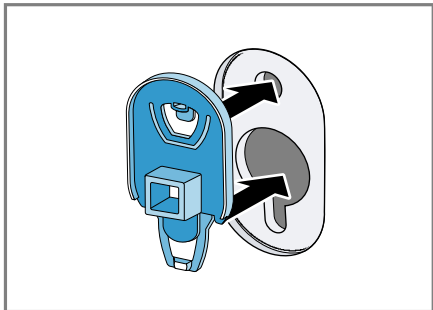


4. Вийміть 4 гільзи.

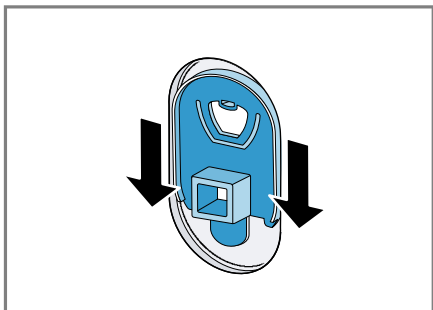


**uk** Установлення й підключення

5. Вставте 4 заглушки для отворів.

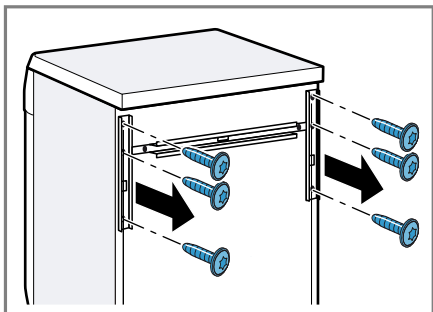


6. Натисніть 4 заглушки для отворів вниз.

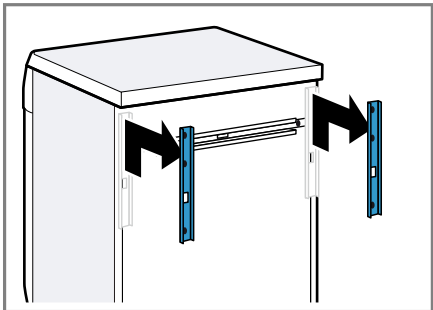


#### 4.5 Знімання транспортних підпор

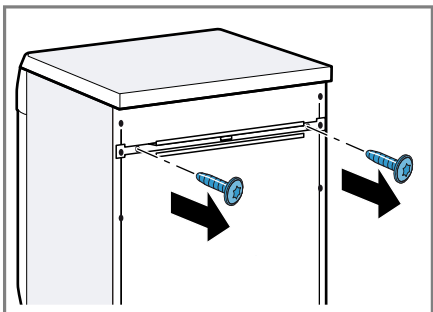
1. Відкрутіть і зніміть гвинти вертикальних транспортних підпор за допомогою викрутки T20.



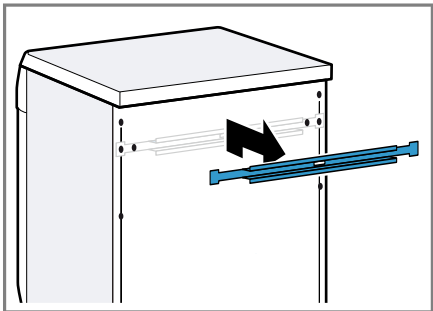
2. Зніміть транспортні підпори.



3. Відкрутіть і зніміть гвинти горизонтальної транспортної підпори за допомогою викрутки T20.



4. Зніміть транспортну підпору.





## 4.6 Підключення приладу

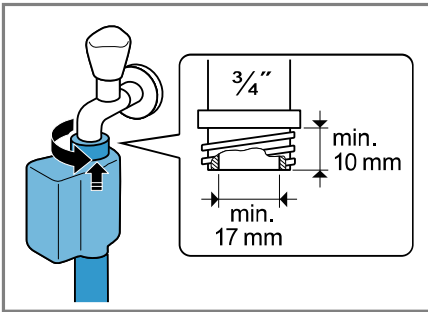
### Підключення шланга подачі води

#### **⚠ УВАГА!** Небезпека ураження електричним струмом!

Прилад має деталі, що знаходяться під напругою. Торкатися цих частин небезпечно.

- ▶ Не занурюйте електричний клапан Aquastop у воду.

1. Підключіть шланг подачі води до крана (26,4 мм = 3/4").



2. Обережно відкрийте кран і впевніться, що місця з'єднання герметичні.

### Типи підключення каналізації

Наведена інформація допоможе підключити цей прилад до каналізації.

#### **УВАГА!**

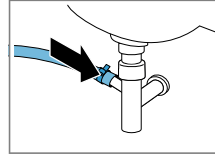
При відкачуванні зливний шланг знаходиться під тиском і може від'єднатися від встановленої точки підключення.

- ▶ Зафіксуйте зливний шланг, щоб запобігти випадковому від'єднанню.

**Зауваження:** Зважайте на висоту насоса.

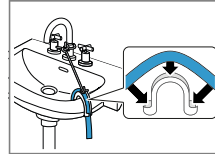
Максимальна висота насоса становить 100 см.

#### Сифон



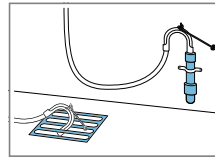
Зафіксуйте точку підключення за допомогою затискача шланга (24-40 мм).

#### Мийка



Зафіксуйте та закріпіть зливний шланг гачком для фіксації.

Пластикова труба з гумовою муфтою і водосток

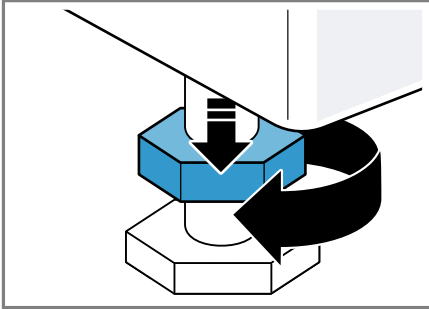


Зафіксуйте та закріпіть зливний шланг гачком для фіксації.

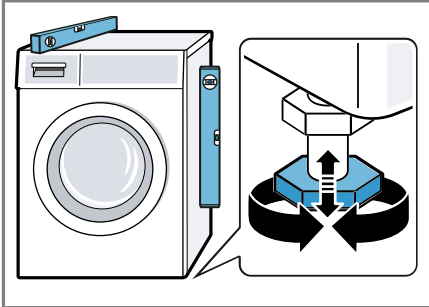
## 4.7 Вирівнювання приладу

Щоб зменшити шум і вібрацію та запобігти пересуванню, належним чином вирівняйте прилад.

1. Викрутіть контргайку гайковим ключем SW17 за годинниковою стрілкою.

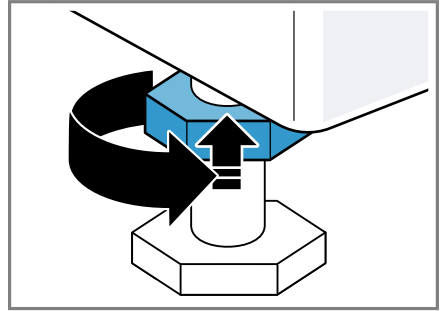


2. Щоб вирівняти прилад, поверніть ніжки приладу. Перевірте вирівнювання за допомогою ватерпаса.



Всі ніжки машини повинні міцно стояти на підлозі.

3. Затягніть контргайки гайковим ключем SW17 вручну до корпусу.



При цьому утримуйте ніжку приладу і не регулюйте її по висоті.

## 4.8 Підключення приладу до електромережі

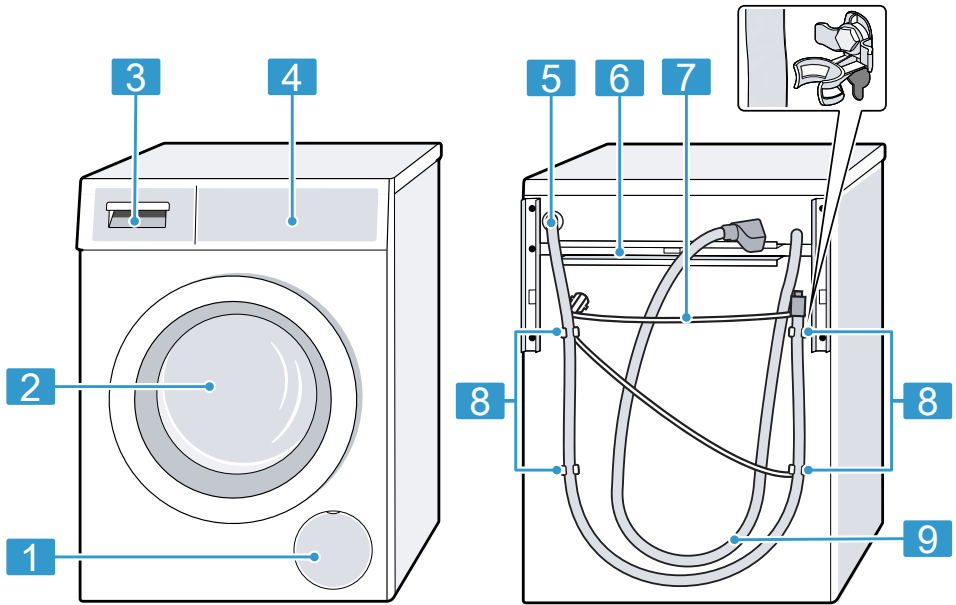
**Зауваження:** Для використання цього приладу електромережа вашої оселі повинна відповідати місцевому законодавству і правилам безпеки, а також має включати диференційний вимикач.

1. Штепсельну вилку кабелю живлення вставте в розетку неподалік від приладу.  
Приєднувальні параметри приладу наведено в технічних характеристиках → Стор. 67.
2. Перевірте, чи міцно вставлено штекер у розетці.

## 5 Знайомство

### 5.1 прилад

Тут можна познайомитися зі складниками приладу.



Залежно від типу приладу показані на малюнку окремі деталі можуть відрізнятися, наприклад, кольором і формою.

**1** Сервісна кришка помпи для прального розчину  
→ *Стор. 48*

**2** Дверцята

**3** Кювета для пральних засобів → *Стор. 20*

**4** Панель управління  
→ *Стор. 20*

**5** Зливний шланг → *Стор. 17*

**6** Транспортні підпори  
→ *Стор. 16*

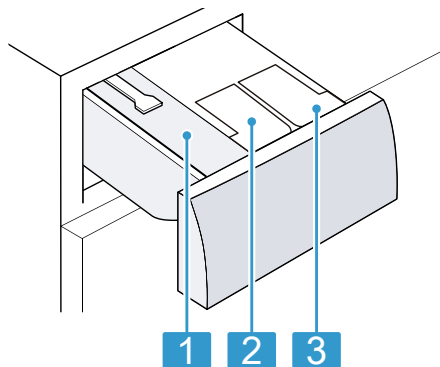
**7** Мережний кабель  
→ *Стор. 18*



**8** Транспортні кріплення  
→ *Стор. 15*

**9** Шланг подачі води  
→ *Стор. 17*

## 5.2 Кювета для пральних засобів

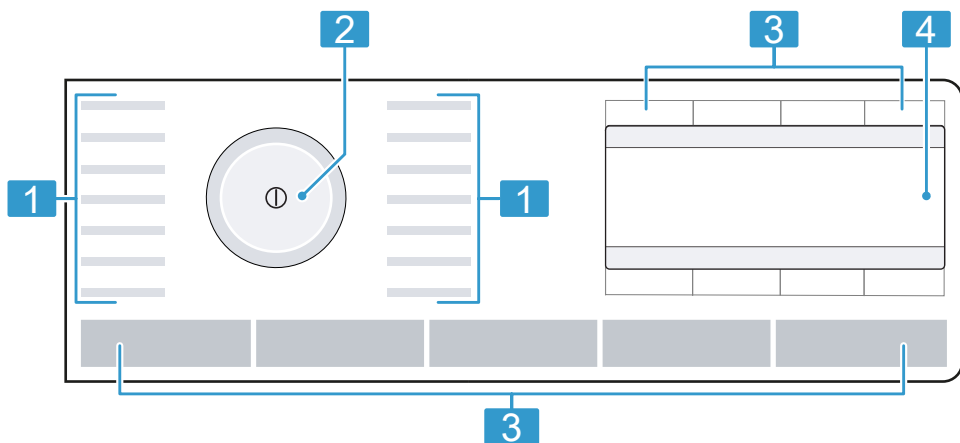
**Зауваження:** Дотримуйтесь інструкцій виробника щодо використання та дозування пральних засобів та засобів для догляду, а також інформації в описах програм.  
→ "Програми", Стор. 30



- 1 Відділення для дозування вручну
- 2 : дозуючий контейнер для пом'якшувального засобу або рідкого прального засобу
- 3 : дозувальний стаканчик для рідкого прального засобу

## 5.3 Панель управління

За допомогою панелі управління можна налаштувати функції приладу й одержувати інформацію про його робочий стан.



**1** Програми → Стор. 30

**2** Перемикач програм  
→ Стор. 36

**3** Кнопки → Стор. 27

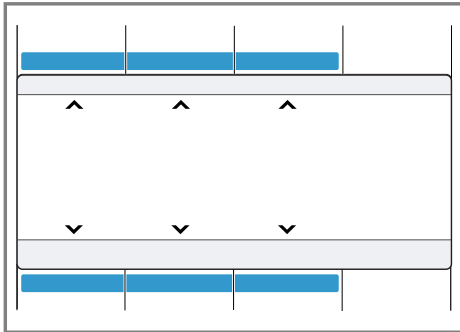
**4** Дисплей → Стор. 23

## 5.4 Принцип роботи

На додаток до фактичних функцій кнопок на дисплеї ви також можете використовувати ці кнопки для вибору налаштувань програми в головному меню і налаштувань в підменю.

### Головне меню

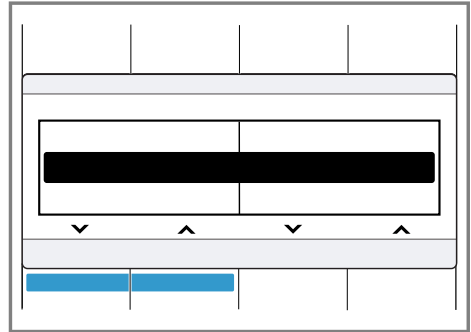
Щоб вибрати налаштування програми, натисніть кнопки над або під символами.



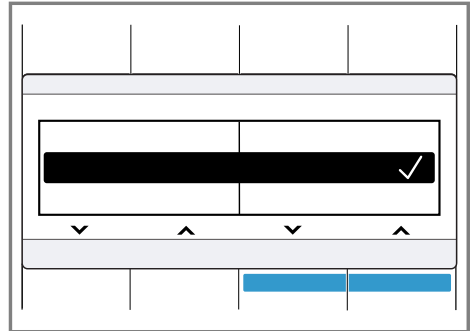
Вибрані налаштування програми відображаються в центрі дисплея.

### Підменю

Щоб вибрати налаштування, натисніть кнопки під символами, доки на дисплеї не буде вибрано потрібне налаштування.



Щоб вибрати налаштування, натисніть кнопки під символами, доки на дисплеї не буде вибрано потрібне налаштування.



Якщо налаштування активоване, на дисплеї відображається ✓. Вибір не потрібно повторно підтверджувати. Підменю автоматично закриється через кілька секунд.

## 6 Перед першим використанням

Підготуйте прилад до застосування.

### 6.1 Запуск процесу прання без білизни

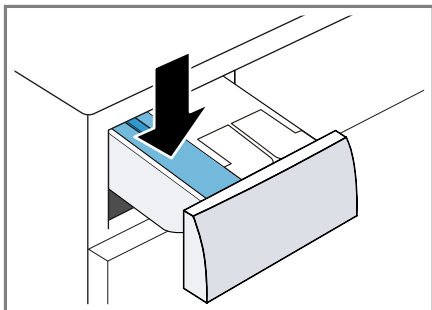
Ваш прилад був ретельно перевірений на заводі перед постачанням. Щоб видалити можливі зали-

шки води після перевірки, першого разу запустіть програму без білизни.

1. Натисніть ①.

Процес увімкнення триває кілька секунд.

2. Встановіть програму **Очищен.барабана.**
3. Закрийте дверцята.
4. Витягніть кювету для пральних засобів.
5. Додайте порошковий пральний засіб у кювету для пральних засобів для ручного дозування.

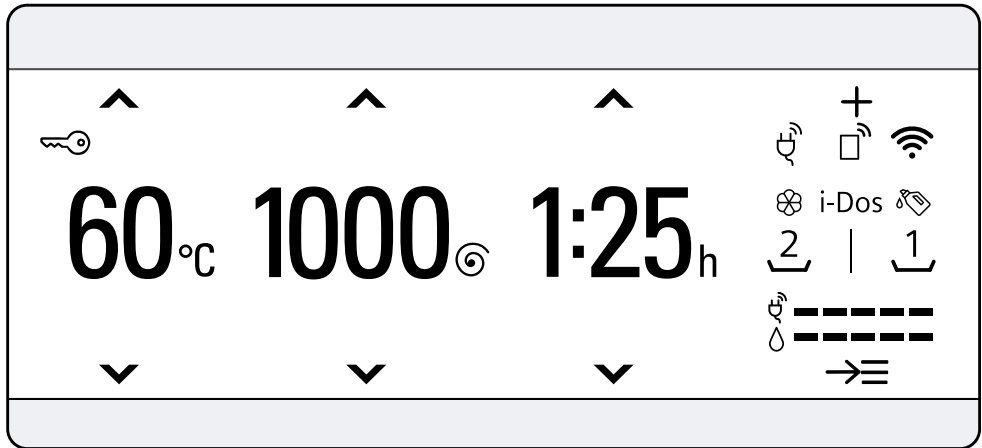


Щоб уникнути утворення піни, для легкого забруднення використовуйте лише половину рекомендованого прального засобу. Не використовуйте засоби для прання вовни або тонкої білизни.

6. Закрийте кювету для пральних засобів.
  7. Щоб запустити програму, натисніть **Старт/Дозав./Пауза** ▷|||.
- ✓ На дисплеї відобразиться залишковий час роботи програми.
8. Почніть перше прання або натисніть ①, щоб вимкнути прилад.  
→ "Основні відомості про користування", Стор. 36

## 7 Дисплей

На дисплеї видно поточні параметри, варіанти вибору або текстові вказівки.



Приклад індикації на дисплеї















Індикація	Назва	Більше інформації
0:40 <sup>1</sup>	Тривалість програми/час, що залишився до завершення програми	Очікувана тривалість програми або час програми, що залишився, в годинах і хвиликах.
10 h <sup>1</sup>	Час до завершення	→ "Кнопки", Стор. 27
10,0 <sup>1</sup>	Рекомендоване завантаження	Максимальне завантаження для встановленої програми у кг.
0 - 1600 <sup>⊙</sup>	Кількість обертів віджимання	Налаштована частота віджимання в об/хв. → "Кнопки", Стор. 28 0: без віджимання, лише відведення води
☼ - 90	Температура	Налаштована температура у °C. → "Кнопки", Стор. 27 ☼* (холодна)
∨ ^	Перехід	Оберіть налаштування. → "Принцип роботи", Стор. 21

<sup>1</sup> Наприклад

Індикація	Назва	Більше інформації
+	додаткові налаштування програми	Активуйте, деактивуйте або скоригуйте додаткові налаштування програми. → "Кнопки", Стор. 28
→☰	Збереження програми ДОДАТК.ПРОГРАМИ	Збережіть програму → Стор. 37. Налаштуйте іншу програму → Стор. 36.
🔒	Блокування від доступу дітей	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ світиться: активоване блокування для захисту дітей.</li> <li>■ блимає: активоване блокування для захисту дітей, і прилад експлуатувався.</li> </ul> → "Деактивація блокування від доступу дітей", Стор. 39
📄	Зменшення змінання	Зменшення змінання активовано. → "Кнопки", Стор. 29
🗑️ <sup>+1</sup> 🗑️ <sup>+2</sup> 🗑️ <sup>+3</sup>	Додатковий цикл ополіскування	Додаткові цикли ополіскування активовані. → "Кнопки", Стор. 28
🚰	Більше води	Активується прання у більшій кількості води. → "Кнопки", Стор. 29
🪵	Утрим.води	Функція зупинки промивання активована. → "Кнопки", Стор. 29
🌿	Тихе прання	Тихе прання активовано. → "Кнопки", Стор. 29
👶	Дитяче харчування	Тип плями активовано.
🩸	Плями від крові	Тип плями активовано.
🥚	Плями від яйця	Тип плями активовано.
🍷	Плями від полуниці	Тип плями активовано.
🌱	Плями від землі та піску	Тип плями активовано.
🌿	Плями від трави	Тип плями активовано.
☕	Плями від кави	Тип плями активовано.
💄	Плями від косметики	Тип плями активовано.

<sup>1</sup> Наприклад




Індикація	Назва	Більше інформації
	Плями від помаранчів	Тип плями активовано.
	Плями від червоного вина	Тип плями активовано.
	Плями від шоколаду	Тип плями активовано.
	Плями від поту	Тип плями активовано.
	Брудні шкарпетки	Тип плями активовано.
	Плями від жиру	Тип плями активовано.
	Плями від чаю	Тип плями активовано.
	Плями від томатів	Тип плями активовано.
	Споживання енергії	Споживання енергії для встановленої програми. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ — : низьке споживання енергії</li> <li>■ ————— : високе споживання енергії</li> </ul>
	Витрата води	Споживання води для встановленої програми. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ — : низьке споживання води</li> <li>■ ————— : високе споживання води</li> </ul>
	Дистанційний запуск	Дистанційний запуск активовано. → "Кнопки", Стор. 28
	Wi-Fi	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ світиться: прилад підключений до домашньої мережі.</li> <li>■ блимає: тепер прилад намагається підключитися до домашньої мережі.</li> </ul> → "Home Connect ", Стор. 41
	Wi-Fi	Прилад не підключений до домашньої мережі. → "Home Connect ", Стор. 41
	Energy Manager	Прилад підключено до системи Smart Energy (Energy Manager).








<sup>1</sup> Наприклад











Індикація	Назва	Більше інформації
	Дозувальний стаканчик для рідкого прального засобу	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ світиться: інтелектуальна система дозування для рідкого прального засобу активована.</li> <li>■ блимає: мінімальний рівень заповнення дозувального стаканчика не досягнутий. → "Інтелектуальна система дозування", Стор. 39</li> </ul> <p> (рідкий пральний засіб)</p>
	Дозувальний стаканчик для рідкого прального засобу та кондиціонера.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ світиться: інтелектуальна система дозування для рідкого прального засобу або кондиціонера активована.</li> <li>■ блимає: мінімальний рівень заповнення дозувального стаканчика не досягнутий. → "Інтелектуальна система дозування", Стор. 39</li> </ul> <p> (рідкий пральний засіб)  (кондиціонер)</p>
ДОЗУВАННЯ: 50 % <sup>1</sup>	Рекомендації щодо дозування	<p>Рекомендація щодо дозування прального засобу, якщо інтелектуальне дозування деактивоване.</p> <p><b>Зауваження:</b> Рекомендації щодо дозування вказують, яка кількість завантаження повинна бути прийнята для дозування прального засобу. Відсоткове значення стосується максимального завантаження програми.</p>
:	Система контролю напруги	<p>блимає: автоматична система контролю напруги визначає неприпустиме зниження напруги. Виконання програми зупиняється.</p> <p><b>Зауваження:</b> Програма продовжиться, коли напруга стане допустимою.</p>
.	Система контролю напруги	<p>блимає: програма зупиняється через неприпустиме зниження напруги. Напруга знову стає допустимою, і програма продовжується.</p> <p><b>Зауваження:</b> Тривалість програми продовжується.</p>

<sup>1</sup> Наприклад

## 8 Кнопки

Кнопкою **Опції**  відкрийте підменю для подальших налаштувань програми. Інші налаштування програми наведені в огляді кнопок. Вибір налаштувань програми залежить від обраної програми.








Кнопка	Параметр	Більше інформації
Старт/Дозав./ Пауза 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Запуск</li> <li>■ Перервати</li> <li>■ Зупинити</li> </ul>	Запуск, переривання або зупинка програми.
varioSpeed 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Активація</li> <li>■ Деактивація</li> </ul>	Активуйте або деактивуйте скорочення тривалості програми. <b>Зауваження:</b> Споживання енергії зростає. Це не впливає на результат прання.
ПЛЯМИ	Різноманітний вибір	Вибір типу плям. Температура, рух барабана та час замочування коригуються залежно від типу плям.
i-Dos 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Активувати</li> <li>■ Деактивувати</li> <li>■ Вміст дозувального стаканчика</li> <li>■ Основна кількість дозування</li> </ul>	Якщо короткочасно натиснути кнопку, ви активуєте або деактивуєте інтелектуальну систему дозування для кондиціонера  або рідкого прального засобу  . При натисканні кнопки бл. 3 секунд можна відкрити основні налаштування та встановити вміст дозувального стаканчика або налаштувати стандартну кількість дозування. → "Огляд основних налаштувань", Стор. 44  → "Інтелектуальна система дозування", Стор. 39
Завершення через 	до 24 годин	Визначте час закінчення програми. Тривалість програми вже включена у встановлену кількість годин. Після початку програми відображається тривалість програми.
Температура °C	 - 90	Налаштуйте температуру. Налаштована температура у °C.

Кнопка	Параметр	Більше інформації
Об./хв. 	0 - 1600	Коригування частоти віджимання або деактивація віджимання. Налаштована частота віджимання в об/хв. При виборі 0 вода відводиться, а віджимання відключається. Білизна в барабані залишається вологою.
 (мережний вимикач)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Увімкнення</li> <li>■ Вимкнути</li> </ul>	Увімкнення або вимкнення приладу.
Дистанц. Запуск 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Активація</li> <li>■ Деактивація</li> <li>■ Home Connect Відкриття меню</li> </ul>	→ "Дистанційний запуск", Стор. 43
Блокув. від дітей 3 сек. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Активація</li> <li>■ Деактивація</li> </ul>	→ "Блокув. від дітей", Стор. 39
Базові налаштування 3 сек. 	Різноманітний вибір	→ "Основні параметри", Стор. 44
Опції 	Різноманітний вибір	Активація інших налаштувань програми. → "Коригування інших налаштувань програми", Стор. 37 Інші налаштування програми ви можете знайти в цьому огляді.
Поперед. пр-ня 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Активувати</li> <li>■ Деактивувати</li> </ul>	Активація або деактивація попереднього прання, наприклад, для сильно забрудненої білизни. <b>Зауваження:</b> Якщо інтелектуальна система дозування активована, пральний засіб автоматично дозується для попереднього та основного прання. Якщо інтелектуальна система дозування деактивована, додайте пральний засіб безпосередньо в барабан.
ДОДАТК.ОПОЛІС К.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ </li> <li>■ </li> <li>■ </li> </ul>	Активація або деактивація до трьох додаткових циклів ополіскування. Рекомендовано при особливо чутливій шкірі або в місцевостях з дуже м'якою водою.

<b>Кнопка</b>	<b>Параметр</b>	<b>Більше інформації</b>
УТРИМ.ВОДИ	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Активувати</li> <li>■ Деактивувати</li> </ul>	<p>Активація або деактивація віджимання та відведення води в кінці циклу прання.</p> <p>Білизна залишається лежати в воді після останнього ополіскування.</p> <p>→ <i>"Продовження програми в разі припинення ополіскування", Стор. 38</i></p>
НІЧНЕ ПРАННЯ	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Активувати</li> <li>■ Деактивувати</li> </ul>	<p>Активація або деактивація безшумного прання, наприклад для прання вночі.</p> <p>Сигнал в кінці програми вимикається, і зменшується кількість обертів віджимання наприкінці прання.</p>
БІЛЬШЕ ВОДИ	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Активувати</li> <li>■ Деактивувати</li> </ul>	<p>Прання з більшою кількістю води.</p> <p>Рекомендовано при особливо чутливій шкірі або для делікатної обробки.</p>
ЛЕГКЕ ПРАСУВАН.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Активувати</li> <li>■ Деактивувати</li> </ul>	<p>Активація або деактивація зменшення зминання.</p> <p>Щоб зменшити зминання білизни, коригуються цикл віджимання і кількість обертів віджимання.</p> <p>Після прання білизна стає надто вологою, її треба висушити на мотузці.</p>





## 9 Програми

**Зауваження:** Інструкції з догляду на етикетках білизни надають додаткову інформацію щодо вибору програми.

Програма	Опис за призначенням	макс. завантаження (кг)
Бавовна 	Прання міцних текстильних виробів із бавовни, льону або змішаних волокон. Також програма із скороченим часом підходить для звичайно забрудненої білизни, якщо активовано varioSpeed  Налаштування програми: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ макс. 90 °C</li> <li>■ макс. 1600 об/хв</li> </ul>	10,0 5,0 <sup>1</sup>
Бавовна Еко  	Прання міцних текстильних виробів із бавовни, льону або змішаних волокон. Заощадлива програма. <b>Зауваження:</b> Для заощадження електроенергії фактична температура прання може відрізнятись від встановленої температури прання. Результат прання відповідає законодавчим нормам. Налаштування програми: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ макс. 90 °C</li> <li>■ макс. 1600 об/хв</li> </ul>	10,0
Синтетика 	Прання текстильних виробів з синтетики або змішаних волокон. Налаштування програми: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ макс. 60 °C</li> <li>■ макс. 1200 об/хв</li> </ul>	4,0
Швидке пр-я Зміш. тканини 	Прання текстильних виробів із бавовни, льону, синтетики або змішаних волокон. Підходить для легко забрудненої білизни. Налаштування програми: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ макс. 60 °C</li> <li>■ макс. 1600 об/хв</li> </ul>	4,0
Делікатне прання/Шовк 	Прання делікатних текстильних виробів, які можна прати, із шовку, віскози або синтетики. Використовуйте пральний засіб для тонкої білизни або шовку.	2,0


<sup>1</sup> varioSpeed  актив.

<sup>2</sup> Прання неможливе

Програма	Опис за призначенням	макс. завантаження (кг)
	<p><b>Зауваження:</b> Особливо делікатні текстильні вироби або текстильні вироби з гачками, кільцями чи скобами слід прати у сітці для білизни.</p> <p>Налаштування програми:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ макс. 40 °C</li> <li>■ макс. 800 об/хв</li> </ul>	
 Вовна 	<p>Прання текстильних виробів, які можна прати руками та в машині, із вовни або з домішками вовни.</p> <p>Щоб уникнути усадки білизни, барабан переміщує текстильні вироби дуже бережно і з тривалими паузами.</p> <p>Використовуйте пральний засіб для вовни.</p> <p>Налаштування програми:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ макс. 40 °C</li> <li>■ макс. 800 об/хв</li> </ul>	2,0
 powerSpeed 59'	<p>Прання текстильних виробів із бавовни, льону, синтетики або змішаних волокон.</p> <p>Підходить для білизни з легким або нормальним забрудненням.</p> <p>Оптимальний результат прання досягається менш ніж за годину.</p> <p>Налаштування програми:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ макс. 40 °C</li> <li>■ макс. 1400 об/хв</li> </ul>	5,0
ОПОЛІСКУВАННЯ	<p>Ополіскування з подальшим віджиманням і відведенням води.</p> <p>Налаштування програми: макс. 1600 об/хв</p>	–
ВІДВЕДЕННЯ ВОДИ	<p>Відведіть воду, наприклад після переривання програми.</p> <p>Не використовуйте кондиціонер.</p>	–
ВІДЖИМАННЯ	<p>Віджимання і відведення води.</p> <p>Не використовуйте кондиціонер.</p> <p>Налаштування програми: макс. 1600 об/хв</p>	–
 Улюблена прогр.	<p>Збережіть потрібну програму та індивідуальні налаштування програми.</p>	–

<sup>1</sup> varioSpeed  актив.


<sup>2</sup> Прання неможливе

Програма	Опис за призначенням	макс. завантаження (кг)
Додатк. програми →☰	Налаштуйте іншу програму.Налаштуйте іншу програму. Інші програми ви можете знайти в огляді програм. Налаштування, які можна вибрати для програми, залежать від обраної програми.	–
☑ Сорочки Блузи	Прання сорочок і блуз, які не потребують прасування, із бавовни, льону, синтетики або змішаних волокон. <b>Порада:</b> Щоб уникнути зминання під час прання, активуйте ЛЕГКЕ ПРАСУВАННЯ. Білизна віджимається лише протягом короткого часу і може бути мокрою. Розвісьте сорочки та блузки мокрими. <b>Зауваження:</b> Періть сорочки та блузи з шовку і делікатних матеріалів з програмою Делікатне прання/Шовк  Налаштування програми: ■ макс. 60 °C ■ макс. 800 об/хв	2,0
☰ Верхній одяг	Захисний і верхній одяг із мембрановою прокладкою та водонепроникне спорядження. Використовуйте пральний засіб для верхнього одягу. Не використовуйте кондиціонер. Налаштування програми: ■ макс. 40 °C ■ макс. 800 об/хв	2,0
☑ Автоматична М`яка	Прання делікатних текстильних виробів з бавовни, синтетики або змішаних волокон. Делікатна обробка білизни. Рівень забруднення та вид текстильних виробів буде розпізнано автоматично. Процес прання коригується. <b>Зауваження:</b> Температура та частота віджимання в цій програмі не регулюються і встановлюються автоматично. Температура становить максимум 30°C. Частота обертів становить максимум 1000 об/хв.	3,5

<sup>1</sup> varioSpeed  актив.



<sup>2</sup> Прання неможливе



Програма	Опис за призначенням	макс. завантаження (кг)
<p> Автоматична Бавовна</p>	<p>Прання щільних текстильних виробів з бавовни, синтетики або змішаних волокон. Рівень забруднення та вид текстильних виробів буде розпізнано автоматично. Процес прання коригується.</p> <p><b>Зауваження:</b> Температура та частота віджимання в цій програмі не регулюються і встановлюються автоматично. Температура становить максимум 40 °С. Частота обертів становить максимум 1400 об/хв.</p>	6,0
КОВДРИ	<p>Прання подушок, ковдр або виробів, наповнених пухом. Великі вироби періть окремо. Використовуйте пральний засіб для виробів із пуху або тонкої білизни. Дозуйте пральний засіб економно. Не використовуйте кондиціонер.</p> <p><b>Зауваження:</b> Щоб уникнути надмірного піноутворення, скрутіть білизну перед пранням і видаліть з неї повітря.</p> <p>Налаштування програми:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ макс. 60 °С</li> <li>■ макс. 1200 об/хв</li> </ul>	2,5
ДЖИНСИ/ТЕМН.ТК.	<p>Прання темних та інтенсивно забарвлених текстильних виробів із бавовни і виробів, які не потребують особливого догляду. Періть вивернуту білизну. Використовуйте рідкий пральний засіб.</p> <p>Налаштування програми:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ макс. 40 °С</li> <li>■ макс. 1200 об/хв</li> </ul>	4,0
Очищен.барабана	<p>Очищення та догляд за барабаном. Використовуйте цю програму у наступних випадках:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ перед першим використанням</li> <li>■ при частому пранні за низької температури прання 40 °С і нижче</li> <li>■ після тривалого періоду простою</li> </ul>	— <sup>2</sup>

<sup>1</sup> **varioSpeed**  актив.

<sup>2</sup> Прання неможливе

Програма	Опис за призначенням	макс. завантаження (кг)
⌚ Супер 15'/30'	<p>Застосовуйте порошковий пральний засіб або засіб із вмістом відбілювача. Щоб уникнути утворення піни, вдвічі зменште кількість прального засобу. Не використовуйте кондиціонер. Не використовуйте засоби для прання вовни, тонкої білизни або рідкі пральні засоби.</p> <p><b>Зауваження:</b> Якщо ви тривалий час не застосовували програму за температури 60 °C або вище, блимає індикація для нагадування про очищення барабана.</p>	4,0
<sup>1</sup> varioSpeed  актив.	<p>Прання текстильних виробів з бавовни, синтетики або змішаних волокон. Коротка програма для легко забрудненої дрібної білизни. Тривалість програми становить приблизно 30 хвилин. Якщо потрібно зменшити тривалість програми до 15 хвилин, активуйте varioSpeed . Максимальне завантаження зменшується до 2,0 кг. Налаштування програми:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ макс. 40 °C</li> <li>■ макс. 1200 об/хв</li> </ul>	
<sup>2</sup> Прання неможливе		

## 10 Приладдя

Використовуйте оригінальне приладдя. Воно розроблене для вашого приладу.

	Використання	Номер за каталогом
Подовжувач шланга подачі води	Подовжувач для шланга подачі холодної води або шланга AquaStop (2,50 м).	WZ10131
Кріпильні пластини	Підвищують стійкість приладу.	WX975600

## 11 Прання

**Зауваження:** Додаткову інформацію можна знайти в цифровому керівництві з експлуатації, відсканувавши QR-код в змісті або на [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com).

### 11.1 Підготовка білизни

#### УВАГА!

Предмети, що залишилися в білизні, можуть пошкодити білизну та барабан.

- ▶ Перед використанням вийміть всі предмети з мішків для білизни.
- ▶ Щоб захистити прилад і білизну, підготуйте білизну.
  - Випорожніть кишені
  - Вичистіть пісок із усіх вилог та кишень
  - Закрийте усі підковдри і наволочки
  - Закрийте усі застібки-блискавки, липучки, гачки і кільця
  - Зв'яжіть текстильні паски і стрічки разом або використовуйте мішок для білизни

- довгі шнурівки та шнурки із зафіксованими кінцями слід зав'язати у каптурі чи штанах
- Зніміть з гардин підвіски та смужки або використовуйте сітку для білизни
- Для дрібних речей, наприклад дитячих шкарпеток, використовуйте сітку для білизни
- Деякі сухі плями, що в'їлися, можна видалити, виправши білизну декілька разів
- Великі і малі речі слід прати разом
- Не тріть свіжі плями, а спочатку змочіть мильним розчином
- Розкладіть і розпушіть білизну або дотримуйтеся опису програм

## 12 Пральний засіб і засіб для догляду

#### Вказівки

- Додаткову інформацію можна знайти в цифровому керівництві з експлуатації, відсканувавши QR-код в змісті або на [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com).

## uk користування

- Зважайте на інформацію щодо безпеки → *Стор. 4* та уникнення пошкодження майна → *Стор. 11*.

Інструкції виробника щодо використання та дозування можна знайти на упаковці.

### Вказівки

- рідкі пральні засоби поєднуйте тільки з рідкими пральними засобами невисокої густини
- не змішуйте різні рідкі пральні засоби
- не змішуйте пральний засіб та кондиціонер
- не використовуйте продукти після завершення терміну придатності та надто загустілі засоби
- забороняється застосовувати засоби з розчинниками, кислотні засоби або засоби з виділенням газів, наприклад, рідкі відбілювачі
- використовуйте барвники обмежено, сіль може пошкодити високоякісну сталь
- не використовуйте відбілювачі у приладі
- не додавайте оцет в дозатор → *Стор. 40* для інтелектуальної системи дозування

---

## 13 Основні відомості про користування

**Зауваження:** Додаткову інформацію можна знайти в цифровому керівництві з експлуатації, відсканувавши QR-код в змісті або на [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com).

### 13.1 Увімкнення приладу

**Вимога:** Прилад правильно встановлено та підключено.  
→ *"Установлення й підключення", Стор. 13*



- ▶ Натисніть ①.  
Процес увімкнення триває кілька секунд.
- ✓ Виконується чутне тестування.

**Зауваження:** Освітлення барабана вимикається автоматично.

### 13.2 Налаштування програми

1. Поверніть перемикач програм та встановіть на потрібну програму.  
→ *"Програми", Стор. 30*
2. При бажанні коригуйте налаштування програми.  
→ *"Коригування налаштувань програми", Стор. 36*

### Налаштування іншої програми

1. Встановіть програму **Додатк. програми** → .
2. Щоб викликати підменю, натисніть на .
3. Встановіть програму.  
→ *"Налаштування програми", Стор. 36*
4. Щоб викликати головне меню, натисніть на **ГОЛ.МЕНЮ**.
5. При бажанні коригуйте налаштування програми.  
→ *"Коригування налаштувань програми", Стор. 36*
6. Запустіть програму.  
→ *"Запуск програми", Стор. 38*

### 13.3 Коригування налаштувань програми

**Вимога:** Програму встановлено.  
→ *"Налаштування програми", Стор. 36*



- ▶ Скоригуйте налаштування програми.  
→ *"Кнопки", Стор. 27*

Зважайте на інформацію за темою Принцип роботи  
→ *Стор. 21.*

### Вказівки




- Налаштування програми не зберігаються для програми тривало.
- Якщо активувати або деактивувати інтелектуальну систему дозування, налаштування буде збережено.

### Коригування інших налаштувань програми

1. Щоб викликати інші налаштування програми, натисніть на **Опції** .
2. Оберіть налаштування програми.
3. Щоб викликати головне меню, натисніть на **Опції** .

### 13.4 Збереження налаштувань програми

Ви можете зберегти індивідуальні налаштування програми в якості обраного.

1. Встановіть програму  **Улюблена прогр..**
  2. Щоб викликати підменю, натисніть на  .
  3. Оберіть програму.  
→ *"Принцип роботи", Стор. 21*
  4. Щоб викликати головне меню, натисніть на **ГОЛ.МЕНЮ**.
  5. Якщо потрібно, скоригуйте налаштування програми.  
→ *"Коригування налаштувань програми", Стор. 36*
- ✓ Програма збережена.

### 13.5 Завантаження білизни

**Зауваження:** Щоб запобігти зминанню тканини, дотримуйтеся максимального завантаження для програми.  
→ *"Програми", Стор. 30*

### Вимоги

- Білизна підготована та відсортована.  
→ *"Грання", Стор. 35*
  - Барабан порожній.
1. Відчиніть дверцята.
  2. Покладіть білизна до барабана.
  3. Закрийте дверцята.  
Переконайтеся, що білизна не затиснута дверцятами.

### 13.6 Заливання прального засобу та засобу для догляду

Для програм, в яких інтелектуальне дозування неможливе або небажане, можна додати пральний засіб вручну.

**Зауваження:** Рекомендація щодо дозування вказує максимальну кількість завантаження програми.

**Порада:** Крім інтелектуального дозування, у кювету для пральних засобів також можна додати інші засоби для догляду, наприклад, засіб для виведення плям, крохмаль або відбілювач. Не слід додавати додатковий пральний засіб у кювету для пральних засобів для ручного дозування, щоб запобігти надмірному дозуванню або надмірному утворенню піни.

**Зауваження:** Дотримуйтеся вказівок розділу Пральний засіб і кондиціонер → *Стор. 35*

1. Витягніть кювету для пральних засобів.
2. Налийте пральний засіб.  
→ *"Кювета для пральних засобів", Стор. 20*
3. При бажанні заповніть засіб для догляду.
4. Закрийте кювету для пральних засобів.

## 13.7 Запуск програми

**Вимога:** Програму встановлено.

→ "Налаштування програми",  
Стор. 36

- ▶ Натисніть **Старт/Дозав./Пауза** ▷⏏.
- ✓ Барабан обертається і відбувається розпізнавання завантаженого, яке може тривати до 2 хвилин, а потім подається вода.
- ✓ На дисплеї відображається тривалість програми або час готовності.

## 13.8 Замочування білизни

**Зауваження:** Не потрібно додавати додатковий пральний засіб. Після цього пральний розчин використовується для прання.

1. Запустіть програму.
2. Щоб зупинити програму, прибл. через 10 хвилин натисніть на **Старт/Дозав./Пауза** ▷⏏.
3. Щоб відновити програму, після бажаного часу замочування натисніть на **Старт/Дозав./Пауза** ▷⏏.

## 13.9 Дозавантаження білизни

Після початку програми ви можете в залежності від статусу програми виймати або додавати білизну.

**Вимога:** Розпочалось виконання програми.

→ "Запуск програми", Стор. 38

1. Натисніть **Старт/Дозав./Пауза** ▷⏏.  
Прилад призупиняє роботу.
2. Відчиніть дверцята.
3. Дозавантажте або вийміть білизну.
4. Закрийте дверцята.
5. Натисніть **Старт/Дозав./Пауза** ▷⏏.

## 13.10 Переривання програми

1. Натисніть **Старт/Дозав./Пауза** ▷⏏.
2. Відчиніть дверцята приладу.  
За високої температури і високого рівня води дверцята залишаються заблокованими з міркувань безпеки.
  - За високої температури запустіть програму **ОПОЛІСКУВАННЯ**.
  - За високого рівня води запустіть програму **ВІДЖИМАННЯ** або оберіть придатну програму для відведення води.  
→ "Програми", Стор. 30
3. Вийміть білизну.  
→ "Виймання білизни", Стор. 38

## 13.11 Продовження програми в разі припинення ополіскування

**Вимоги**

- Функція зупинки полоскання активована.  
→ "Кнопки", Стор. 29
  - Останнє полоскання встановленої програми закінчено, і білизна знаходиться у воді.
1. Встановіть програму **ВІДЖИМАННЯ** або програму для відведення води.  
→ "Програми", Стор. 30
  2. Натисніть **Старт/Дозав./Пауза** ▷⏏.

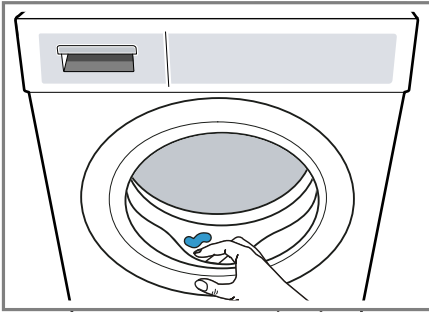
## 13.12 Виймання білизни

1. Відчиніть дверцята.
2. Витягніть білизну із барабану.

## 13.13 Вимкнення приладу

1. Натисніть на Ⓛ.

2. Протріть гумову манжету і видаліть сторонні предмети.





3. Залиште дверцята приладу і кювету для пральних засобів відкритими, щоб рештки води висохли.

## 14 Блокув. від дітей

Заблокуйте прилад від випадкового спрацьовування елементів управління.

### 14.1 Активація блокування від доступу дітей

- ▶ Натискайте на обидві кнопки **Блокув. від дітей 3 сек.**  бл. 3 секунди.
- ✓ На дисплеї відображається .
- ✓ Елементи управління заблоковані.
- ✓ Блокування від доступу дітей залишається активованим навіть після вимкнення приладу та при збої постачання струму.

### 14.2 Деактивація блокування від доступу дітей

**Вимога:** Щоб деактивувати функцію «Блокування від доступу дітей», прилад має бути увімкнений.

- ▶ Натискайте на обидві кнопки **Блокув. від дітей 3 сек.**  бл. 3 секунд.

Щоб не переривати запущену програму, перемикач програм повинен знаходитися на вихідній позиції.

- ✓ На дисплеї згасне .

## 15 Інтелектуальна система дозування

Залежно від обраної програми та налаштувань оптимальні кількості для рідкого прального засобу та кондиціонера дозуються автоматично.

### 15.1 Запуск програми з інтелектуальною системою дозування

Якщо ви не хочете вручну заливати рідкий пральний засіб і кондиціонер для білизни, скористайтеся інтелектуальною системою дозування. Ця функція доступна залежно від встановленої програми і активується автоматично.

#### Зауваження

При використанні інтелектуальної системи дозування не додавайте додатково пральний засіб або кондиціонер для білизни в кювету для дозування вручну.

→ "Заливання прального засобу та засобу для догляду", Стор. 37

Якщо ви хочете використовувати дозування вручну для встановленої програми, враховуйте наступні вказівки:

- Перед запуском програми вимкніть інтелектуальну систему дозування. Налаштування зали-

шаються збереженими навіть після вимкнення приладу.

→ "Кнопки", Стор. 27

- Додайте додатково пральний засіб або кондиціонер для білизни в кювету для дозування вручну.  
→ "Заливання прального засобу та засобу для догляду", Стор. 37
- Активуйте інтелектуальну систему дозування після завершення програми.  
→ "Кнопки", Стор. 27

### **Вимоги**

- Білизна підготована.  
→ "Підготовка білизни", Стор. 35
- Білизна відсортована.
- Білизна укладена в барабан.  
→ "Завантаження білизни", Стор. 37
- Програма встановлена.  
→ "Налаштування програми", Стор. 36
- Інтелектуальна система дозування активована.  
→ "Дисплей", Стор. 26  
→ "Дисплей", Стор. 26

1. Заповніть дозатори.  
→ "Заповнення дозатора", Стор. 40

Щоб замінити вміст дозатора на інший засіб, очистіть кювету для прального засобу.

→ "Очищення кювети для пральних засобів", Стор. 46

2. При бажанні коригуйте вміст дозувального стаканчика  
→ Стор. 41.
3. При бажанні коригуйте основну кількість дозування → Стор. 41.
4. При бажанні коригуйте налаштування програми.  
→ "Коригування налаштувань програми", Стор. 36
5. Запустіть програму.  
→ "Запуск програми", Стор. 38

6. Вийміть білизну.

→ "Виймання білизни", Стор. 38

## **15.2 Заповнення дозатора**

Якщо ви хочете використовувати інтелектуальну систему дозування або якщо прилад виводить повідомлення під час роботи, заповніть дозатори.

**Зауваження:** Наповнюйте дозатор тільки відповідними пральними засобами та засобами для догляду → Стор. 35.

Якщо ви хочете додати в дозатор рідкий пральний засіб або кондиціонер для білизни, використовуйте аналогічні продукти.

Якщо потрібно замінити рідкий пральний засіб або кондиціонер для білизни в дозаторі на інший засіб, попередньо очистіть кювету для прального засобу.

→ "Очищення кювети для пральних засобів", Стор. 46

Якщо потрібно використовувати обидва дозувальні стаканчики для рідкого прального засобу, встановіть Вміст дозувального стаканчика → Стор. 41.

**Вимога:** На дисплеї відображається вказівка щодо заповнення дозувального стаканчика.

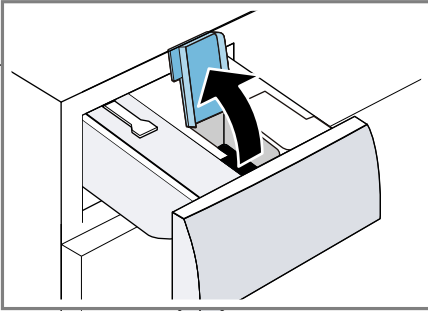
→ "Дисплей", Стор. 26



→ "Дисплей", Стор. 26

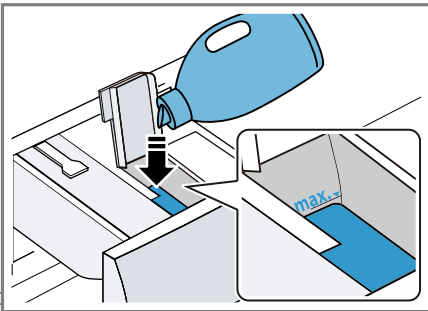
1. Витягніть кювету для пральних засобів.



- Відкрийте кришки для заповнення.



- Залейте рідкий пральний засіб  та кондиціонер  у відповідний дозувальний стаканчик.  
→ "Кювета для пральних засобів", Стор. 20



Не перевищуйте позначку максимального рівня наповнення.

- Закрийте кришку для заповнення.  
**Зауваження:** Щоб рідкий пральний засіб або кондиціонер не висихали, закрийте кришку заливної горловини відразу після заповнення.
- За необхідності залейте миючі засоби в камеру для ручного дозування.  
→ "Заливання прального засобу та засобу для догляду", Стор. 37
- Закрийте кювету для пральних засобів.

- Скоригуйте стандартну кількість дозування → Стор. 41.

### 15.3 Вміст дозувального стаканчика

#### Вказівки

- При зміні вмісту дозувального стаканчика стандартна кількість дозування для цього дозувального стаканчика скидається.
- Якщо ви використовуєте обидва дозувальні стаканчики для рідкого прального засобу, необхідно вибрати дозувальний стаканчик, який буде використовуватися під час прання.

Ви можете змінити вміст дозувального стаканчика в основних налаштуваннях.  
→ "Зміна основних налаштувань", Стор. 45

### 15.4 Основна кількість дозування

Стандартна кількість дозування залежить від інструкцій виробника прального засобу, жорсткості води та ступеня забруднення білизни. Завжди встановлюйте стандартну кількість дозування, що дорівнює дозуванню для стандартного завантаження 4,5 кг. Базову кількість дозування для дозувального стаканчика можна змінити в основних установках.  
→ "Зміна основних налаштувань", Стор. 45

## 16 Home Connect

Цей прилад можна підключити до мережі. Щоб керувати функціями з мобільного додатку Home Connect, змінювати основні параметри або

контролювати поточний стан приладу, з'єднайте його з мобільним пристроєм.

**Зауваження:** Додаткову інформацію можна знайти в цифровому керівництві з експлуатації, відсканувавши QR-код в змісті або на [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com).

Служби Home Connect доступні не в усіх країнах. Доступність функції Home Connect залежить від доступності служб Home Connect у вашій країні. Докладну інформацію можна знайти тут: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com)

Застосунок Home Connect даватиме інструкції щодо всіх етапів процесу реєстрації. Для налаштування виконуйте інструкції, що з'являтимуться в застосунку Home Connect.

### Поради

- Дотримуйтеся вимог, наведених у супровідній документації Home Connect.
- Виконуйте також вказівки, що з'являються в застосунку Home Connect.

### Вказівки

- Дотримуйтеся правил техніки безпеки, наведених у цій інструкції з експлуатації; ці правила мають бути дотримані й у разі, якщо ви керуєте приладом за допомогою застосунку Home Connect.  
→ "Безпека", Стор. 4
- Управління безпосередньо на приладі завжди має перевагу. У цей час управління за допомогою мобільної програми Home Connect неможливе.

## 16.1 Інсталяція застосунку Home Connect

1. Застосунок Home Connect встановлений на мобільному пристрої.



2. Запустіть застосунок Home Connect та налаштуйте доступ до Home Connect.  
Застосунок Home Connect допоможе пройти всі кроки реєстрації.

## 16.2 Налаштування Home Connect

### Вимоги


- Застосунок Home Connect встановлений на мобільному пристрої.
  - Wi-Fi активовано на маршрутизаторі.
  - На місці встановлення прилад приймає сигнал домашньої мережі WLAN (Wi-Fi).
1. За допомогою застосунку Home Connect відскануйте QR-код.



2. Виконуйте інструкції, що з'являтимуться в застосунку Home Connect.


## 16.3 Активація Wi-Fi на приладі

**Зауваження:** Якщо ви активуєте Wi-Fi, споживання електроенергії підвищиться у порівнянні з таблицею показників споживання.

1. Натискайте **Дистанц. Запуск**  бл. 3 секунд.
  2. Оберіть **Ввімк./Вимк. Wi-Fi**.
  3. Оберіть **ВВІМК..**
- ✓ Wi-Fi активовано.


**Зауваження:** Якщо Wi-Fi активовано, прилад не вимикається автоматично.

## 16.4 Деактивація Wi-Fi на приладі

1. Натискайте **Дистанц. Запуск**  принаймні 3 секунди.
  2. Оберіть **Ввімк./Вимк. Wi-Fi**.
  3. Оберіть **ВИМК..**
- ✓ Wi-Fi деактивовано

**Зауваження:** З'єднання автоматично відновлюється, коли знову вмикається Wi-Fi.

## 16.5 Скидання налаштувань мережі приладу



1. Натискайте **Дистанц. Запуск**  принаймні 3 секунди.
  2. Оберіть **Налаштув.мережі**.
  3. Оберіть **Скасування**.
- ✓ Налаштування мережі скидаються.

## 16.6 Дистанційний запуск

Прилад розблокується для дистанційного запуску за допомогою застосунку Home Connect.

### Активація дистанційного запуску

#### Вказівки

- З міркувань безпеки дистанційний запуск не можна деактивувати за таких умов:
  - Відчиніть дверцята приладу.
  - Натисніть **Старт/Дозав./Пауза** .
  - Натисніть **Дистанц. Запуск** .
  - Вимкніть прилад.
  - Після аварійного збою електропостачання.
- З міркувань безпеки дистанційний запуск не можна активувати за таких умов:
  - Дверцята приладу відчинено.
  - Кювета для пральних засобів не всунута.

#### Вимоги

- Прилад підключено до домашньої мережі WLAN (Wi-Fi).
- Прилад з'єднано із застосунком Home Connect.
- Програма вибрана.
- ▶ Натисніть **Дистанц. Запуск** . При утримуванні кнопки принаймні 3 секунди відкриється меню Home Connect. Якщо короткочасно натиснути кнопку, прилад розблокується для дистанційного запуску за допомогою застосунку Home Connect. Якщо відчинити дверцята приладу, функція автоматично деактивується.
- ✓ **Дистанц. Запуск**  світиться.

**Зауваження:** Щоб деактивувати функцію, натисніть **Дистанц. Запуск** .

## 16.7 Дистанційна діагностика

Сервісна служба може отримати доступ до вашого приладу за допомогою дистанційної діагностики, якщо ви звернетесь до сервісної служби із запитом; ваш прилад має бути підключено до сервера Home Connect, а віддалена діагностика доступна в країні, в якій використовується прилад.

**Порада:** Для отримання додаткової інформації та вказівок щодо наявності віддаленої діагностики у вашій країні див. розділ сервісної служби/підтримки на місцевому веб-сайті: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com)

## 16.8 Захист даних

Зважайте на правила захисту даних.

Під час першого підключення приладу до домашньої мережі з виходом в інтернет прилад передає на сервер Home Connect такі дані для першої реєстрації:

- Унікальний ідентифікатор приладу (складається з ключів приладу, а також MAC-адреси встановленого модуля зв'язку Wi-Fi).
- Сертифікат безпеки модуля зв'язку Wi-Fi (для інформаційно-технічної безпеки з'єднання).
- Поточну версію програмного й апаратного забезпечення побутового приладу.
- Статус відновлення заводських параметрів, якщо його перед цим робили.

Ця перша реєстрація готує функції Home Connect до користування й потрібна лише під час першого виклику функцій Home Connect.

**Зауваження:** Пам'ятайте, що функціями Home Connect можна користуватися лише за наявності мобільної програми Home Connect. Інформацію щодо захисту даних можна переглянути у мобільній програмі Home Connect.

## 17 Основні параметри

Ви можете встановити основні установки вашого приладу відповідно до власних потреб.





### 17.1 Огляд основних налаштувань

Основний параметр	Опис за призначенням
СИГНАЛ ЗАКІНЧ.	Гучність сигналу після завершення програми
СИГНАЛ КЛА-ВІШ	Гучність сигналу під час управління кнопками
Інфо:очищ.б-на	Активація або деактивація нагадування про очищення барабана
МОВА	Зміна мови
↺ Вміст	Визначення вмісту контейнера → "Вміст дозувального стаканчика", Стор. 41
↵ база	Зміна базисної дозованої кількості
↻ база	Зміна базисної дозованої кількості

Основний параметр	Опис за призначенням
Авт.реест.в мережі	Підключення приладу до домашньої мережі WLAN (Wi-Fi) за допомогою функції WPS. → "Налаштування" <i>Home Connect</i> ", Стор. 42
Ручн.реес.в мережі	Підключення приладу до домашньої мережі WLAN (Wi-Fi) без функції WPS. → "Налаштування" <i>Home Connect</i> ", Стор. 42
З'єдн.з додат.	Підключіть прилад до застосунок Home Connect. → "Налаштування" <i>Home Connect</i> ", Стор. 42
Ввімк./Вимк. Wi-Fi	Активация або деактивация Wi-Fi. → "Активация Wi-Fi на приладі", Стор. 43  → "Деактивация Wi-Fi на приладі", Стор. 43

Основний параметр	Опис за призначенням
Налаштув.мережі	Скидання до заводських налаштувань мережі. → "Скидання налаштувань мережі приладу", Стор. 43
Енергоменеджмент.	З'єднання приладу з Energy Manager → "Home Connect", Стор. 41

## 17.2 Зміна основних налаштувань

- Щоб викликати підменю для основних налаштувань, натисніть обидві кнопки **Базові налаштування 3 сек.**   і утримуйте протягом приблизно 3 секунд.
- Оберіть потрібне основне налаштування.  
→ "Огляд основних налаштувань",  
Стор. 44
- Скоригуйте основне налаштування.
- Щоб викликати головне меню, натисніть на **Базові налаштування 3 сек.**  .

## 18 Чищення та догляд

Щоб прилад працював довго, слід ретельно чистити його й доглядати за ним.

**Зауваження:** Додаткову інформацію можна знайти в цифровому керівництві з експлуатації, відсканувавши QR-код в змісті або на [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com).

## 18.1 Чищення барабана

### **⚠ УВАГА**

#### **Небезпека травмування!**

Постійне прання за низької температури та недостатня вентиляція приладу можуть пошкодити барабан та призвести до травм.

- ▶ Регулярно запускайте програму очищення барабана або перить за температури не менше 60°C.
- ▶ Після кожного використання залишайте прилад висохнути, відкривши дверцята та кювету для пральних засобів.
- ▶ Виконайте програму **Очищен.барабана** без білизни з порошковим пральним засобом.

## 18.2 Очищення кювети для пральних засобів

Якщо ви хочете замінити рідкий пральний засіб або кондиціонер в дозаторі на інший засіб або якщо кювета для прального засобу забруднена, очистіть кювету для прального засобу.

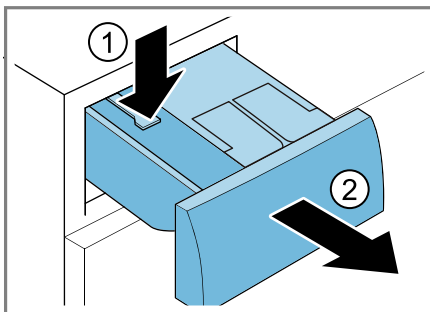
### **УВАГА!**

Насосна установка містить електричні деталі. Електричні деталі можуть пошкодитися при контакті з рідиною.

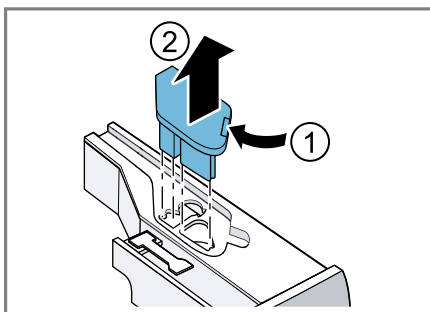
- ▶ Забороняється очищувати насосну установку в посудомийній машині та занурювати у воду.
- ▶ Захищайте під'єднання до електромережі на задній панелі від вологи, пральних засобів та залишків кондиціонера.

1. Вимкніть прилад.  
→ "Вимкнення приладу", Стор. 38
2. Витягніть кювету для пральних засобів.

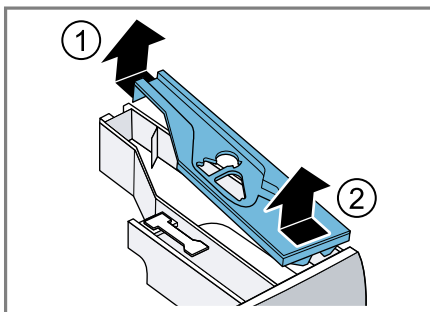
3. Натисніть на вставку та вийміть кювету для пральних засобів.



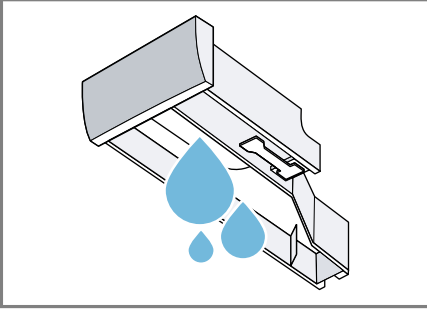
4. Вийміть насосну установку.



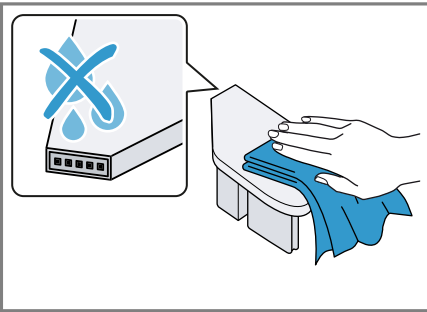
5. Від'єднайте кришку кювети для пральних засобів і вийміть.



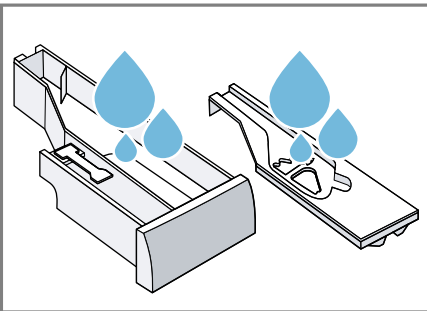
6. Спорожніть кювету для пральних засобів.



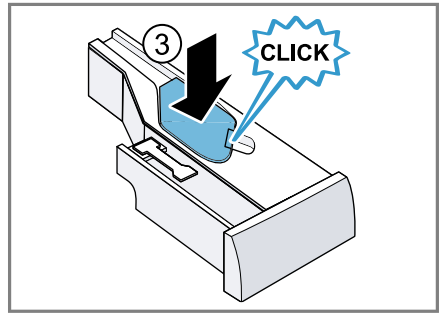
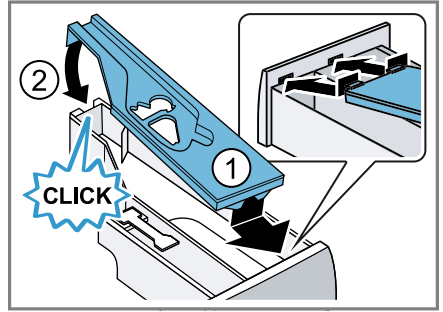
7. Очистіть насосну установку вологою ганчіркою.



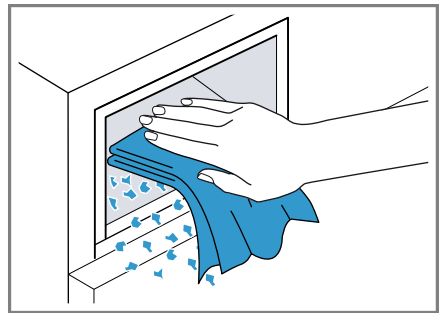
8. Очистіть кювету для пральних засобів та кришку м'якою вологою ганчіркою або ручним душем.



9. Висушіть кювету для пральних засобів, насосну установку та кришку і вставте.



10. Очистіть корпус кювети для пральних засобів у приладі.



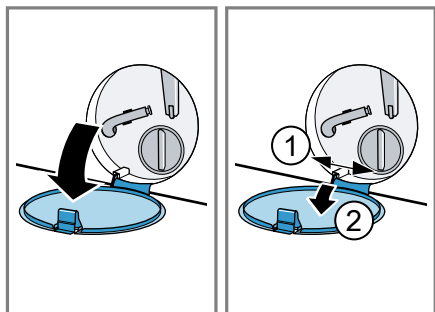
11. Закрийте кювету для пральних засобів.

## 18.3 Прочистіть помпу для прального розчину

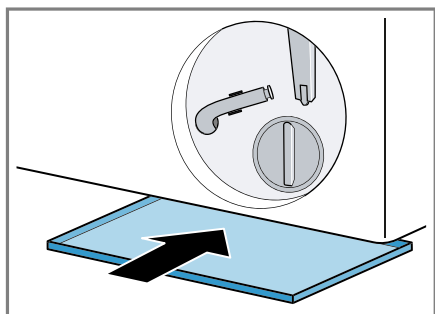
Прочистіть помпу для прального розчину у разі несправності, наприклад, при засміченні або утворенні шуму.

### Спорожнення помпи для прального розчину

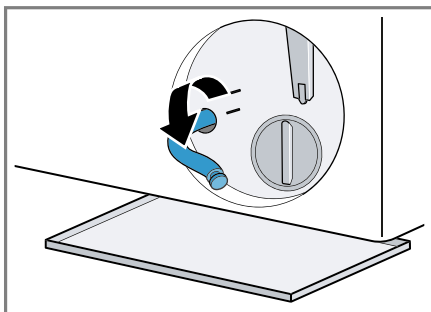
1. Закрийте водопровідний кран.
2. Вимкніть прилад.
3. Від'єднайте штепсельну вилку приладу від мережі живлення.
4. Відкрийте та зніміть сервісну кришку.



5. Поставте під отвір ємність достатнього розміру.



6. Вийміть шланг для відведення води із кріплення.

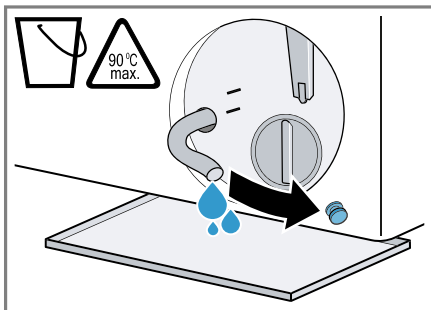


7. **⚠ УВАГА - Небезпека опіку!**

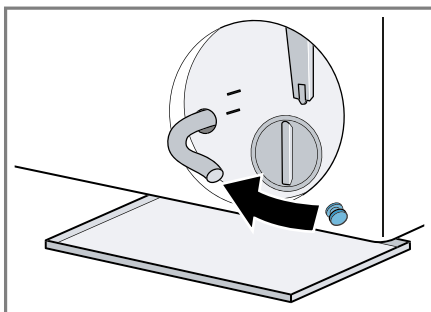
Під час прання при високих температурах пральний розчин нагрівається.

- ▶ Не торкайтеся гарячого прального розчину.

Щоб злити пральний розчин у ємність, зніміть кришку.

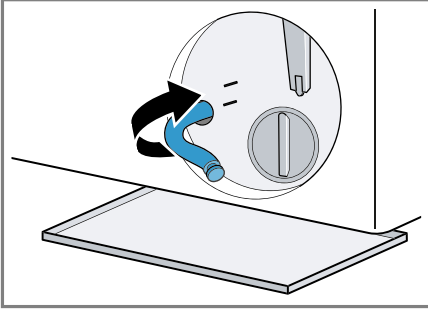


8. Притисніть кришку.





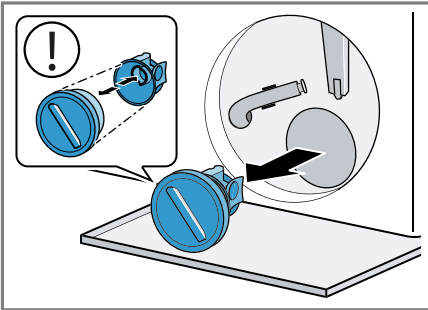
9. Затисніть шланг для відведення води у кріпленні.



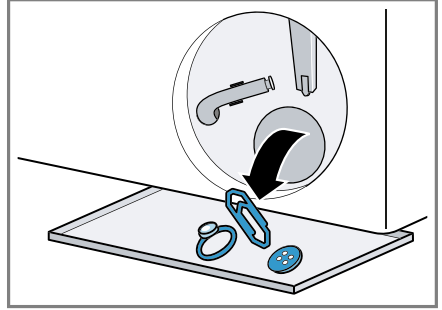
### Прочистіть помпу для прального розчину

**Вимога:** Помпа для прального розчину порожня. → Стор. 48

1. Оскільки у помпі для прального розчину все ще може залишитися вода, обережно викрутіть кришку помпи.
  - Інтенсивні забруднення можуть призвести до застрягання патрона фільтра в корпусі насоса. Видаліть забруднення і витягніть патрон фільтра.

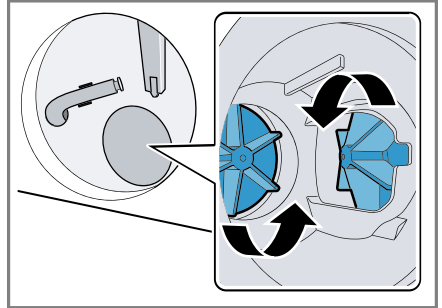


2. Очистіть помпу всередині, різьбу кришки і корпус помпи.

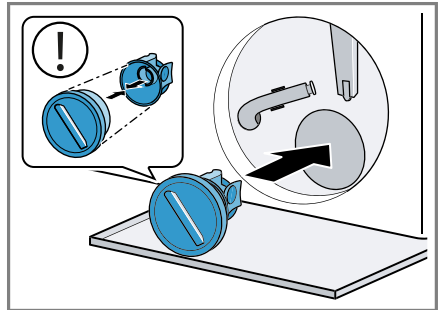


Кришка насоса складається з двох деталей, які можна розібрати під час очищення.

3. Переконайтеся, що обидві крильчатки вільно обертаються.

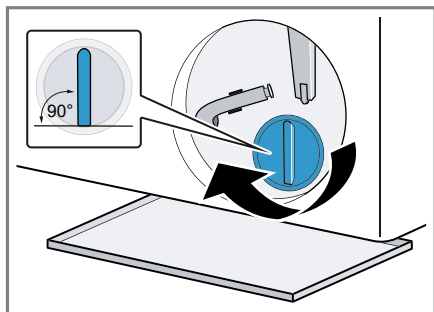


4. Вставте кришку помпи.
  - Переконайтеся, що деталі кришки насоса правильно встановлені.



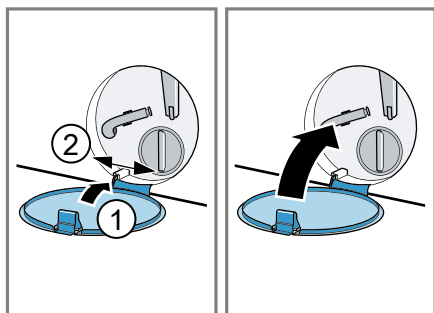
## uk Чистення та догляд

5. Закрутіть кришку помпи до упору.

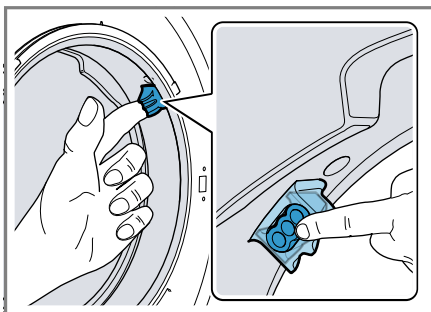


Ручка кришки помпи повинна знаходитися у вертикальному положенні.

6. Вставте сервісну кришку і закрийте.



2. Видаліть засмічення впускного отвору.



**Зауваження:** Не використовуйте гострі предмети.

## 18.4 Очищення впускного отвору у гумовій манжеті

Регулярно перевіряйте впускний отвір у гумовій манжеті на наявність засмічень та очищуйте його.

1. Відчиніть дверцята приладу.

## 19 Усунення несправностей



Незначні несправності приладу можна усувати власноруч. Перш ніж звертатися до сервісної служби, скористайтеся відомостями про усунення несправностей. Так можна уникнути зайвих витрат.

### УВАГА!

#### Небезпека ураження електричним струмом!

Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть становити небезпеку для користувача.

- ▶ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.
- ▶ Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.
- ▶ Щоб уникнути небезпек, у разі пошкодження кабелю живлення цього приладу його заміну має виконувати виробник, сервісний центр або особа з відповідною кваліфікацією.

Несправність	Причина та усунення несправностей
Дисплей згасає і блимає <b>Старт/Дозав./Пауза</b> ▷  .	Активний режим заощадження енергії . ▶ Натисніть <b>Старт/Дозав./Пауза</b> ▷  ✓ Дисплей знову засвітиться.
"E:30 / -80"	Зливна труба або зливний шланг засмічений. ▶ Очистіть зливну трубу і зливний шланг.  Зливна труба або зливний шланг перекручені або засмічені. ▶ Переконайтеся, що зливна труба та зливний шланг не перегнуті і не затиснуті.
	Помпа для прального розчину засмітилась. ▶ → "Прочистіть помпу для прального розчину", Стор. 48
	Зливний шланг підключений занадто високо. ▶ Встановіть зливний шланг на висоті максимум 1 м.
	Кришка насоса встановлена неправильно. ▶ Правильно встановіть кришку насоса.
	Кількість прального засобу надто висока. ▶ Невідкладна дія: змішайте одну столову ложку кондиціонера з 0,5 л води та додайте суміш у кювету для пральних засобів для ручного дозування (не підходить для верхнього, спортивного одягу й текстильних виробів із пуху).

Несправність	Причина та усунення несправностей
"E:30 / -80"	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Якщо активоване інтелектуальне дозування, зменшіть стандартну кількість дозування → <i>Стор. 41.</i></li> <li>▶ При ручному дозуванні зменшіть кількість прального засобу для наступного прання з подібним завантаженням.</li> </ul>
	<p>На зливному шлангу встановлений недопустимий подовжувач.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Зніміть недопустимі подовжувачі зі зливного шланга. → <i>"Підключення приладу", Стор. 17</i></li> </ul>
	<p>Кришка насоса не вкручена повністю.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Переконайтеся, що кришка насоса прикручена до приладу до упору. Ручка кришки насоса повинна знаходитися у вертикальному положенні.</li> </ul>
"E:36 / -25 / -26"	<p>Помпа для прального розчину засмітилась.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → <i>"Прочистіть помпу для прального розчину", Стор. 48.</i></li> </ul>
"E:38 / -25 / -26"	<p>Помпа для прального розчину засмітилась.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → <i>"Чищення барабана", Стор. 46</i> якщо помилка з'явиться знову,</li> <li>▶ → <i>"Прочистіть помпу для прального розчину", Стор. 48</i></li> </ul>
	<p>Забився впускний отвір у гумовій манжеті.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → <i>"Очищення впускного отвору у гумовій манжеті", Стор. 50</i></li> </ul>
<b>i-Dos ПОМИЛКА, ВИМКНІТЬ i-Dos!</b>	<p>Насос інтелектуальної системи дозування заблокований.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вимкніть прилад.</li> <li>2. Очистіть насосну установку. → <i>"Очищення кювети для пральних засобів", Стор. 46</i></li> <li>3. Увімкніть прилад.</li> <li>4. Якщо індикація з'явиться на дисплеї знову після очищення насосної установки, зверніться до сервісної служби. → <i>"Сервісні центри", Стор. 64</i></li> </ol> <p><b>Зауваження:</b> Поки несправність не буде усунена, ви можете деактивувати інтелектуальну систему дозування та дозувати засоби вручну. → <i>"Кнопки", Стор. 27</i></p>


Несправність	Причина та усунення несправностей
"E:30 / -10" і/або	<p>Фільтр на місці подачі води засмічений.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Очистіть фільтр на лінії подачі води.</li> </ul> <hr/> <p>Водопровідний кран закритий.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Відкрийте водопровідний кран.</li> </ul> <hr/> <p>Шланг подачі води перегнутий або затиснутий.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Переконайтеся, що шланг подачі води не перегнутий і не затиснутий.</li> </ul>
Символ «Напруга недостатня» (двокрапка).	<p>Система контролю напруги визначає неприпустиме зниження напруги.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Усунути це неможливо.</li> </ul> <p><b>Зауваження:</b> Коли електроживлення стабілізується, програма продовжить працювати у звичайному режимі.</p> <hr/> <p>Недостатня напруга може збільшити тривалість програми.</p> <p>Усунути це неможливо.</p>
• світиться.	<p>Недостатня напруга може збільшити тривалість програми.</p> <p>Усунути це неможливо.</p>
Усі інші коди несправностей.	<p>Несправність у роботі</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Зателефонуйте до сервісної служби. → "Сервісні центри", Стор. 64</li> </ul>
<b>ОХОЛОДЖЕННЯ ВОДИ</b>	<p>Щоб не пошкодити каналізаційні труби, гарячий пральний розчин перед відведенням охолоджується.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Зачекайте, поки пральний розчин охолоне.</li> </ul>
"E:30/-20"	<p>Несправний електромагнітний клапан.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Зателефонуйте до сервісної служби. → "Сервісні центри", Стор. 64</li> </ul> <hr/> <p>Кількість прального засобу надто висока.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ При ручному дозуванні зменшіть кількість прального засобу для наступного прання з подібним завантаженням.</li> </ul> <hr/> <p>Заливається додаткова вода.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Під час роботи приладу не заливайте в нього додаткової води.</li> </ul>
Прилад не працює.	<p>Не вставлений штекер мережного кабелю .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Підключіть прилад до електромережі.</li> </ul> <hr/> <p>Спрацював запобіжник у розподільному блоці.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Перевірте запобіжник на електричному щиті.</li> </ul>


Несправність	Причина та усунення несправностей
Прилад не працює.	Зник струм. ▶ Перевірте, чи працює освітлення й інші прилади в приміщенні.
Програма не запускається.	<p><b>Старт/Дозав./Пауза</b> ▷ не натиснуто.                      ▶ Натисніть <b>Старт/Дозав./Пауза</b> ▷.</p> <p>Дверцята не закриті.                      1. Закрийте дверцята.                      2. Для запуску програми натисніть <b>Старт/Дозав./Пауза</b> ▷.</p> <p>Активовано функцію «Захист від доступу дітей».                      ▶ → "Деактивація блокування від доступу дітей", Стор. 39</p> <p>Активовано <b>Завершення через</b> ☹.                      ▶ Перевірте, чи активовано <b>Завершення через</b> ☺.                      → "Кнопки", Стор. 27</p> <p>Білизна затиснута дверцятами.                      1. Знову відчиніть дверцята.                      2. Вийміть затиснуту білизну.                      3. Закрийте дверцята.                      4. Для запуску програми натисніть <b>Старт/Дозав./Пауза</b> ▷.</p>
	<p>Кювета для пральних засобів не всунута повністю.                      ▶ Вставте кювету для пральних засобів до упору, поки символ не згасне.</p>
	<p>Насос інтелектуальної системи дозування заблокований.                      1. Вимкніть прилад.                      2. Очистіть насосну установку.                      → "Очищення кювети для пральних засобів", Стор. 46                      3. Увімкніть прилад.                      4. Якщо індикація з'явиться на дисплеї знову після очищення насосної установки, зверніться до сервісної служби.                      → "Сервісні центри", Стор. 64</p>
	<p><b>Зауваження:</b> Поки несправність не буде усунена, ви можете деактивувати інтелектуальну систему дозування та дозувати засоби вручну.                      → "Кнопки", Стор. 27</p>
	<p>Кювета для пральних засобів не всунута повністю.</p>

<b>Несправність</b>	<b>Причина та усунення несправностей</b>
Програма не запускається.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Вставте кювету для пральних засобів до упору, поки символ не згасне.</li> </ul>
Дверцята не відкриваються.	<p>Активовано <b>УТРИМ.ВОДИ</b> ☒.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Продовжте програму, натиснувши <b>ВІДЖИМАННЯ</b>, або оберіть <b>ВІДВЕДЕННЯ ВОДИ</b> і натисніть <b>Старт/Дозав./Пауза</b> ▷⏏.</li> <li>→ "Продовження програми в разі припинення ополіскування", Стор. 38</li> </ul>
	<p>Зависока температура.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Зачекайте, поки температура трохи знизиться.</li> <li>▶ → "Переривання програми", Стор. 38</li> </ul>
	<p>Рівень води занадто високий.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Виберіть відповідну програму для відведення води.</li> <li>→ "Програми", Стор. 30</li> </ul>
	<p>Збій електроживлення.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Відкрийте дверцята за допомогою екстреного розблокування.</li> <li>→ "Екстрене розблокування", Стор. 63</li> </ul>
Пральний розчин не відводиться.	<p>Зливна труба або зливний шланг засмічений.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Очистіть зливну трубу і зливний шланг.</li> </ul>
	<p>Зливна труба або зливний шланг перекручені або засмічені.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Переконайтеся, що зливна труба та зливний шланг не перегнуті і не затиснуті.</li> </ul>
	<p>Помпа для прального розчину засмітилась.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Прочистіть помпу для прального розчину", Стор. 48</li> </ul>
	<p>Активовано <b>УТРИМ.ВОДИ</b> ☒.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Продовжте програму, натиснувши <b>ВІДЖИМАННЯ</b>, або оберіть <b>ВІДВЕДЕННЯ ВОДИ</b> і натисніть <b>Старт/Дозав./Пауза</b> ▷⏏.</li> <li>→ "Продовження програми в разі припинення ополіскування", Стор. 38</li> </ul>
	<p>Зливний шланг підключений занадто високо.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Встановіть зливний шланг на висоті максимум 1 м.</li> </ul>
	<p>Кришка насоса встановлена неправильно.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Правильно встановіть кришку насоса.</li> </ul>
	<p>Кількість прального засобу надто висока.</p>

Несправність	Причина та усунення несправностей
Пральний розчин не відводиться.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Невідкладна дія: змішайте одну столову ложку кондиціонера з 0,5 л води та додайте суміш у кювету для пральних засобів для ручного дозування (не підходить для верхнього, спортивного одягу й текстильних виробів із пуху).</li> <li>▶ Якщо активоване інтелектуальне дозування, зменшіть стандартну кількість дозування → <i>Стор. 41.</i></li> <li>▶ При ручному дозуванні зменшіть кількість прального засобу для наступного прання з подібним завантаженням.</li> </ul>
	<p>На зливному шлангу встановлений недопустимий подовжувач.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Зніміть недопустимі подовжувачі зі зливного шланга. → <i>"Підключення приладу", Стор. 17</i></li> </ul>
	<p>Кришка насоса не вкручена повністю.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Переконайтеся, що кришка насоса прикручена до приладу до упору. Ручка кришки насоса повинна знаходитися у вертикальному положенні.</li> </ul>
Вода не надходить. Пральний засіб не замивається.	<p><b>Старт/Дозав./Пауза</b> ▷▶▶ не натиснуто.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Натисніть <b>Старт/Дозав./Пауза</b> ▷▶▶.</li> </ul>
	<p>Фільтр на місці подачі води засмічений.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Очистіть фільтр на лінії подачі води.</li> </ul>
Водопровідний кран закритий.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Відкрийте водопровідний кран.</li> </ul>
Шланг подачі води перегнутий або затиснутий.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Переконайтеся, що шланг подачі води не перегнутий і не затиснутий.</li> </ul>
Віджимання починається кілька разів.	<p>Система контролю дисбалансу намагається усунути дисбаланс кількарразовим розподілом білизни.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Не є несправністю - жодні дії не потрібні.</li> </ul>
	<p><b>Зауваження:</b> За можливості завантажуйте в барабан разом малі та великі речі. Речі різної величини краще розподіляються під час віджимання.</p>
Тривалість програми змінюється під час процесу прання.	<p>Перебіг програми електронно оптимізується. Це може призвести до зміни тривалості програми.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Не є несправністю - жодні дії не потрібні.</li> </ul>
	<p>Система контролю дисбалансу намагається усунути дисбаланс кількарразовим розподілом білизни.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Не є несправністю - жодні дії не потрібні.</li> </ul>



<b>Несправність</b>	<b>Причина та усунення несправностей</b>
Тривалість програми змінюється під час процесу прання.	<p><b>Зауваження:</b> За можливості завантажуйте в барабан разом малі та великі речі. Речі різної величини краще розподіляються під час віджимання.</p> <p>Система контролю піни вмикає полоскання, якщо піни занадто багато.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Не є несправністю - жодні дії не потрібні.</li> </ul>
В барабані не видно води.	<p>Вода знаходиться нижче видимої області.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Не є несправністю - жодні дії не потрібні.</li> <li>▶ Під час роботи приладу не заливайте в нього додаткової води.</li> </ul>
Поштовхи барабана після початку програми.	<p>Причиною є перевірка внутрішнього двигуна.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Не є несправністю - жодні дії не потрібні.</li> </ul>
Вібрації і рух приладу під час віджимання.	<p>Прилад вирівняний неправильно.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Вирівнювання приладу", Стор. 18</li> </ul> <p>Ніжки приладу не зафіксовані.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Зафіксуйте ніжки приладу. → "Вирівнювання приладу", Стор. 18</li> </ul> <p>Не зняті транспортні кріплення.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Зніміть транспортні кріплення", Стор. 15.</li> </ul>
Барабан обертається, вода не надходить.	<p>Розпізнавання завантаження активне.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Не є несправністю, жодні дії не потрібні.</li> </ul> <p><b>Зауваження:</b> Розпізнавання завантаження може тривати до 2 хвилин.</p>
Інтенсивне утворення піни.	<p>Кількість прального засобу надто висока.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Невідкладна дія: змішайте одну столову ложку кондиціонера з 0,5 л води та додайте суміш у кювету для пральних засобів для ручного дозування (не підходить для верхнього, спортивного одягу й текстильних виробів із пуху).</li> <li>▶ Якщо активоване інтелектуальне дозування, зменшіть стандартну кількість дозування → Стор. 41.</li> <li>▶ При ручному дозуванні зменшіть кількість прального засобу для наступного прання з подібним завантаженням.</li> </ul>
<b>i-Dos</b>  не можна натискати.	<p>Для цієї програми не передбачене інтелектуальне дозування.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Не є несправністю - жодні дії не потрібні. → "Запуск програми з інтелектуальною системою дозування", Стор. 39</li> </ul>

Несправність	Причина та усунення несправностей
i-Dos  не можна натискати.	Цей етап програми не передбачає інтелектуальне дозування. Усунути це неможливо.
Не досягається висока частота віджимання.	Встановлена занадто низька частота віджимання. ▶ Під час наступного прання встановіть більшу частоту віджимання.
	Активовано <b>ЛЕГКЕ ПРАСУВАН.</b> ▶ Виберіть для текстильного виробу відповідну програму.
	Система контролю дисбалансу намагається усунути дисбаланс шляхом зниження частоти віджимання. ▶ Розподіліть білизну в барабані.
	<b>Зауваження:</b> За можливості завантажуйте в барабан разом малі та великі речі. Речі різної величини краще розподіляються під час віджимання. ▶ Запустіть програму <b>ВІДЖИМАННЯ.</b>
Програма «Віджимання» не запускається.	Зливна труба або зливний шланг засмічений. ▶ Очистіть зливну трубу і зливний шланг.
	Зливна труба або зливний шланг перекручені або засмічені. ▶ Переконайтеся, що зливна труба та зливний шланг не перегнуті і не затиснуті.
	Система контролю дисбалансу припинила віджимання через нерівномірний розподіл білизни в машині. ▶ Розподіліть білизну в барабані.
	<b>Зауваження:</b> За можливості завантажуйте в барабан разом малі та великі речі. Речі різної величини краще розподіляються під час віджимання. ▶ Запустіть програму <b>ВІДЖИМАННЯ.</b>
Гучний шум шипіння.	Вода під тиском подається в кювету для пральних засобів. ▶ Не є несправністю - звичайний робочий звук.
Триваліший звук булькання перед початком прання або пом'якшення.	Інтелектуальна система дозування дозує пральний засіб або засіб для догляду. ▶ Не є несправністю - звичайний робочий звук.
Короткий звук булькання після увімкнення приладу.	Інтелектуальна система дозування проводить перевірку функціональності. ▶ Не є несправністю - звичайний робочий звук.

<b>Несправність</b>	<b>Причина та усунення несправностей</b>
Гучні звуки під час віджимання.	<p>Прилад вирівняний неправильно.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Вирівнювання приладу", Стор. 18</li> </ul> <hr/> <p>Ніжки приладу не зафіксовані.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Зафіксуйте ніжки приладу.</li> <li>→ "Вирівнювання приладу", Стор. 18</li> </ul> <hr/> <p>Не зняті транспортні кріплення.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Зніміть транспортні кріплення", Стор. 15.</li> </ul>
Шум і гуркіт у помпі для прального розчину.	<p>У помпу для прального розчину потрапив сторонній предмет.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Прочистіть помпу для прального розчину", Стор. 48</li> </ul>
Гучний ритмічний звук всмоктування.	<p>Помпа для прального розчину активна, відводиться пральний розчин.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Не є несправністю - звичайний робочий звук.</li> </ul>
Зминання тканин.	<p>Частота віджимання занадто висока.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Під час наступного прання встановіть нижчу частоту віджимання.</li> </ul> <hr/> <p>Кількість завантаження занадто висока.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Під час наступного прання зменшіть кількість завантаження.</li> </ul> <hr/> <p>Встановлена невідповідна програма для цього типу тканини.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Виберіть для текстильного виробу відповідну програму.</li> </ul>
Незадовільний результат віджимання. Білизна занадто мокра/волога.	<p>Встановлена занадто низька частота віджимання.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Під час наступного прання встановіть більшу частоту віджимання.</li> <li>▶ Запустіть програму <b>ВІДЖИМАННЯ</b>.</li> </ul> <hr/> <p>Активовано <b>ЛЕГКЕ ПРАСУВАН..</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Виберіть для текстильного виробу відповідну програму.</li> </ul> <hr/> <p>Зливна труба або зливний шланг засмічений.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Очистіть зливу трубу і зливний шланг.</li> </ul> <hr/> <p>Зливна труба або зливний шланг перекручені або засмічені.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Переконайтеся, що зливна труба та зливний шланг не перегнуті і не затиснуті.</li> </ul> <hr/> <p>Система контролю дисбалансу припинила віджимання через нерівномірний розподіл білизни в машині.</p>

Несправність	Причина та усунення несправностей
Незадовільний результат віджимання. Білизна занадто мокра/волога.	<p>► Розподіліть білизну в барабані.</p> <p><b>Зауваження:</b> За можливості завантажуйте в барабан разом малі та великі речі. Речі різної величини краще розподіляються під час віджимання.</p> <p>► Запустіть програму <b>ВІДЖИМАННЯ</b>.</p> <hr/> <p>Система контролю дисбалансу намагається усунути дисбаланс шляхом зниження частоти віджимання.</p> <p>► Розподіліть білизну в барабані.</p> <p><b>Зауваження:</b> За можливості завантажуйте в барабан разом малі та великі речі. Речі різної величини краще розподіляються під час віджимання.</p> <p>► Запустіть програму <b>ВІДЖИМАННЯ</b>.</p>
Залишки прального засобу на вологій білизні.	<p>Пральні засоби можуть містити нерозчинні у воді речовини, які осідають на білизні.</p> <p>► Запустіть програму <b>ОПОЛІСКУВАННЯ</b>.</p> <hr/> <p>В дозувальний стаканчик інтелектуальної системи дозування заповнюється непридатний пральний засіб.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Перевірте, чи підходить пральний засіб, що використовується. → "Пральний засіб і засіб для догляду", Стор. 35</li><li>2. Спорожніть дозувальний стаканчик. → "Очищення кювети для пральних засобів", Стор. 46</li><li>3. Очистіть дозувальний стаканчик.</li><li>4. Повторно заповніть дозувальний стаканчик. → "Заповнення дозатора", Стор. 40</li></ol> <hr/> <p>Стандартна кількість дозування налаштована неправильно.</p> <p>► Якщо активоване інтелектуальне дозування, зменшіть стандартну кількість дозування → Стор. 41.</p>
Залишки прального засобу на сухій білизні.	<p>Пральні засоби можуть містити нерозчинні у воді речовини, які осідають на білизні.</p> <p>► Після прання та сушіння очистіть білизну щіткою.</p> <hr/> <p>В дозувальний стаканчик інтелектуальної системи дозування заповнюється непридатний пральний засіб.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Перевірте, чи підходить пральний засіб, що використовується. → "Пральний засіб і засіб для догляду", Стор. 35</li></ol>

<b>Несправність</b>	<b>Причина та усунення несправностей</b>
Залишки прального засобу на сухій білизні.	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Спорожніть дозувальний стаканчик. → "Очищення кювети для пральних засобів", Стор. 46</li> <li>3. Очистіть дозувальний стаканчик.</li> <li>4. Повторно заповніть дозувальний стаканчик. → "Заповнення дозатора", Стор. 40</li> </ol>
	<p>Стандартна кількість дозування налаштована неправильно.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Якщо активоване інтелектуальне дозування, зменшіть стандартну кількість дозування → Стор. 41.</li> </ul>
Недостатнє очищення.	<p>Основна кількість дозування не відрегульована.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Якщо активоване інтелектуальне дозування, відрегулюйте стандартну кількість дозування → Стор. 41.</li> </ul>
	<p>Пральний засіб або засіб для догляду у дозувальному стаканчику інтелектуальної системи дозування загустів.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перевірте, чи підходить пральний засіб, що використовується. → "Пральний засіб і засіб для догляду", Стор. 35</li> <li>2. Спорожніть дозувальний стаканчик. → "Очищення кювети для пральних засобів", Стор. 46</li> <li>3. Очистіть дозувальний стаканчик.</li> <li>4. Повторно заповніть дозувальний стаканчик. → "Заповнення дозатора", Стор. 40</li> </ol>
	<p>В дозувальний стаканчик інтелектуальної системи дозування заповнюється непридатний пральний засіб.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перевірте, чи підходить пральний засіб, що використовується. → "Пральний засіб і засіб для догляду", Стор. 35</li> <li>2. Спорожніть дозувальний стаканчик. → "Очищення кювети для пральних засобів", Стор. 46</li> <li>3. Очистіть дозувальний стаканчик.</li> <li>4. Повторно заповніть дозувальний стаканчик. → "Заповнення дозатора", Стор. 40</li> </ol>
Home Connect працює неправильно.	<p>Можливі різні причини.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Перейдіть на сайт <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>.</li> </ul>

Несправність	Причина та усунення несправностей
Підключення до домашньої мережі відсутнє.	Wi-Fi вимкнено. ▶ → <i>"Активация Wi-Fi на приладі", Стор. 43.</i> <hr/> Wi-Fi активовано, але неможливо встановити підключення до домашньої мережі. <b>1.</b> Переконайтеся, що домашня мережа доступна. <b>2.</b> Знову підключіть прилад до домашньої мережі.
Зі шланга подачі води витікає вода.	Шланг подачі води підключений неправильно/неці- льно. <b>1.</b> Правильно підключіть шланг подачі води. → <i>"Підключення шланга подачі води", Стор. 17</i> <b>2.</b> Міцно затягніть нарізне з'єднання.
Зі зливного шланга витікає вода.	Зливний шланг пошкоджений. ▶ Замініть пошкоджений зливний шланг. <hr/> Зливний шланг неправильно підключений. ▶ Правильно підключіть зливний шланг. → <i>"Типи підключення каналізації", Стор. 17</i>
У приладі з'явився запах.	Волога та залишки прального засобу можуть при- звести до появи бактерій. ▶ → <i>"Чищення барабана", Стор. 46</i> ▶ Якщо ви не використовуєте прилад, залиште дверцята і кювету для пральних засобів відкрити- ми, щоб рештки води висохли.

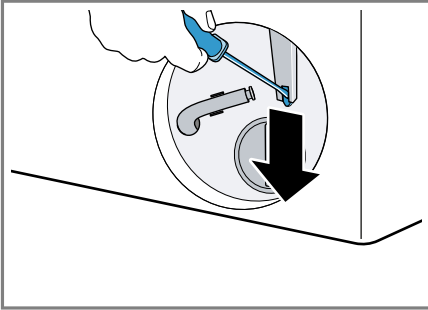
## 19.1 Екстрене розблокування

### Розблокування дверцят

**Вимога:** Помпа для прального розчину порожня. → Стор. 48

- УВАГА!** Вода, що витікає, може спричинити збитки.
- ▶ Не відкривайте дверцята, поки через скло видно воду.

За допомогою інструмента потягніть вниз елемент для екстреного розблокування та відпустіть його.



- ✓ Замок дверей розблокований.
- Вставте дверцята для технічного обслуговування і зафіксуйте.
- Закрийте сервісну кришку.

## 20 Транспортування, зберігання й утилізація

### 20.1 Демонтаж приладу

**Зауваження:** Додаткову інформацію можна знайти в цифровому керівництві з експлуатації, відсканувавши QR-код в змісті або на [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com).

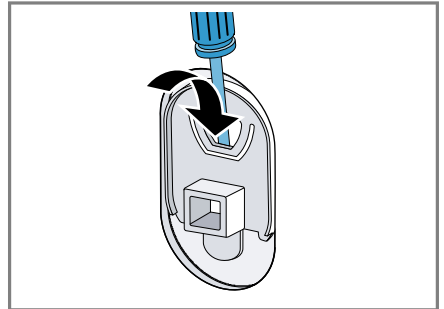
- Закрийте водопровідний кран.

- Спорожніть шланг подачі води.
- Вимкніть прилад.
- Вийміть мережевий штекер приладу із розетки.
- Злийте пральний розчин.  
→ "Прочистіть помпу для прального розчину", Стор. 48
- Зніміть шланги.
- Спорожніть дозувальний стаканчик.

### 20.2 Встановлення транспортних кріплень

Зафіксуйте прилад для транспортування за допомогою транспортних кріплень, щоб уникнути пошкодження.

- Відкрутіть 4 заглушки для отворів за допомогою викруткі.



Збережіть заглушки для отворів для подальшого використання.

- Встановіть 4 транспортні кріплення. Орієнтуйтеся на опис → "Зніміть транспортні кріплення", Стор. 15 та виконуйте дії у зворотному напрямку.

## 20.3 Повторна підготовка приладу до роботи

- ▶ Подальшу інформацію див. у  
→ "Установлення й підключення",  
Стор. 13 і  
→ "Запуск процесу прання без  
білизни", Стор. 21.

## 20.4 Утилізація старих приладів

Екологічна утилізація дає змогу повторно використовувати цінну сировину.

### УВАГА!

#### Небезпека шкоди здоров'ю!

Діти можуть зачинитися в приладі й потрапити в небезпечну для життя ситуацію.

- ▶ Не встановлюйте прилад за дверима, які блокують і ускладнюють відчинення дверцят приладу.
- ▶ Виводячи прилад з експлуатації, від'єднайте мережевий штекер мережного кабелю, а потім переріжте мережний кабель та зламайте замок дверцят приладу, щоб дверцята більше не закрилися.

1. Витягніть штепсельну вилку кабелю живлення.
2. Переріжте кабель живлення.
3. Утилізуйте прилад екологічним способом.

Інформацію щодо актуальних способів утилізації можна отримати у продавця приладу або органів місцевого самоврядування.



Цей прилад маркіровано згідно положень європейської Директиви 2012/19/EU

стосовно електронних та електроприладів, що були у використанні (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Директивою визначаються можливості, які є дійсними у межах Європейського союзу, щодо прийняття назад та утилізації бувших у використанні приладів.

## 21 Сервісні центри

Докладніші відомості про термін і умови гарантії у вашій країні можна отримати в сервісній службі, у дилера й на нашому сайті.

Звертаючись до сервісного центру, назвіть номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD) приладу.  
Виробник: "БСХ Хаузгерете ГмбХ" вул. Карл-Вері-Штрассе, 34, м. Мюнхен, 81739, Німеччина. Вироблено згідно Ліцензії щодо використання торгової марки із Сіменс АГ  
Імпортер: ТОВ "БСХ Побутова Техніка" вул. Радищева, 10/14 корп.Б, м. Київ, Україна

Контактні дані сервісного центру можна знайти в долученому довіднику або на нашому сайті.

### 21.1 Номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD)

Номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD) приладу наведено на заводській табличці.

Залежно від моделі фірмова табличка розташована:

- на внутрішньому боці дверцят.
- на внутрішньому боці сервісної кришки.
- на задньому боці приладу.



Щоб мати змогу швидко знайти відомості про прилад і телефонний номер сервісного центру, ці дані можна записати.

## **21.2 Гарантія на AQUA-STOP**













Окрім гарантії, наданої згідно з договором купівлі-продажу, і нашої гарантії виробника на прилад, ми надаємо гарантію на таких умовах:

- У разі виникнення збитків від води, спричинених внаслідок дефекту нашої системи AquaStop, ми відшкодуємо збитки приватних користувачів. Щоб забезпечуватися захист від протікання води, прилад має бути підключений до електромережі.
- Ця гарантія відшкодування чинна впродовж усього строку служби приладу.
- Ми приймаємо гарантійні претензії за умови, що прилад із системою Aqua-Stop встановлено й приєднано належним чином згідно з нашою інструкцією; гарантія поширюється й на правильно змонтоване подовження системи Aqua-Stop (з використанням оригінального приладдя). Наша гарантія не поширюється на несправності підвідних ліній чи арматури, розташованих до місця з'єднання системи Aqua-Stop з водопровідним краном.
- Прилади з Aqua-Stop зазвичай не потребують вашого нагляду під час роботи, а закривати водопровідний кран після використання приладу не обов'язково. Водопровідний кран слід закривати лише в разі вашої тривалої відсутності вдома, наприклад, перед відпусткою.

## 22 Показники споживання

Зазначені значення споживання є приблизними.

Значення відрізняються від заданих налаштувань залежно від тиску, жорсткості, температури води на вході, температури приміщення, виду білизни, кількості білизни та її забруднення, використовуваного прального засобу, коливань напруги мережі та вибраних параметрів.




Програма	Температура (°C)	Завантаження (кг)	Споживання енергії (кВт*год) <sup>1</sup>	Споживання води (л) <sup>1</sup>	Тривалість програми (год:хв) <sup>1</sup>	Рівень залишкової вологості (%) <sup>1, 2</sup>
Бавовна 	20	10,0	0,500	95,0	3:00	44
Бавовна  <sup>3</sup>	40	10,0	1,300	95,0	3:45	44
Бавовна 	60	10,0	2,100	95,0	3:45	44
Бавовна Еко   <sup>4</sup>	<60°C	10,0	0,980	60,0	4:45	44
Бавовна Еко   <sup>4</sup>	<60°C	5,0	0,550	50,0	4:15	44
Бавовна Еко   <sup>4</sup>	<40°C	5,0	0,610	50,0	3:00	44
Бавовна 	90	10,0	2,500	110,0	3:00	44
Синтетика  <sup>3</sup>	40	4,0	0,750	57,0	2:30	40
Швидке пр-я Зміш. тканини 	40	4,0	0,650	44,0	1:00	60

<sup>1</sup> Параметри відповідно до чинної версії EN60456

<sup>2</sup> Дані про остаточну вологу на основі обмеження частоти обертів залежно від програми та максимального завантаження.

<sup>3</sup> Інформація для інститутів, які проводять випробування: при випробуванні згідно з чинним стандартом EN60456 необхідно обрати максимальну кількість обертів віджимання та деактивувати автоматичне дозування, якщо ця функція не є предметом тестування.

<sup>4</sup> Налаштування програми з максимальною кількістю обертів для перевірки та енергетичного етикетування згідно з директивою 2010/30/ЄС з використанням холодної води (15 °C). Програми найефективніше підходять з точки зору поєднання витрат енергії та води для очищення бавовняних тканин з нормальним ступенем забруднення. Зазначена температура програми орієнтована на температуру, вказану на етикетках по догляду за виробами. Фактична температура прання може відрізнятися від зазначеної температури програми з міркувань заощадження енергії, результат прання відповідає законодавчим нормам.

Програма	Температура (°C)	Завантаження (кг)	Споживання енергії (кВт*год) <sup>1</sup>	Споживання води (л) <sup>1</sup>	Тривалість програми (год:хв) <sup>1</sup>	Рівень залишкової вологості (%) <sup>1,2</sup>
Делікатне прання/Шовк 	30	2,0	0,220	36,0	0:45	30
 Вовна 	30	2,0	0,210	40,0	0:45	45

<sup>1</sup> Параметри відповідно до чинної версії EN60456


<sup>2</sup> Дані про остаточну вологу на основі обмеження частоти обертів залежно від програми та максимального завантаження.

<sup>3</sup> Інформація для інститутів, які проводять випробування: при випробуванні згідно з чинним стандартом EN60456 необхідно обрати максимальну кількість обертів віджимання та деактивувати автоматичне дозування, якщо ця функція не є предметом тестування.

<sup>4</sup> Налаштування програми з максимальною кількістю обертів для перевірки та енергетичного етикетування згідно з директивою 2010/30/ЄС з використанням холодної води (15 °C). Програми найефективніше підходять з точки зору поєднання витрат енергії та води для очищення бавовняних тканин з нормальним ступенем забруднення. Зазначена температура програми орієнтована на температуру, вказану на етикетках по догляду за виробами. Фактична температура прання може відрізнятися від зазначеної температури програми з міркувань заощадження енергії, результат прання відповідає законодавчим нормам.

## 23 Технічні характеристики

Висота приладу	84,8 см
Ширина приладу	59,8 см
Глибина приладу	59,0 см
Глибина приладу із закритими дверцятами	63,2 см
Глибина приладу із відкритими дверцятами	108.5 см
Вага	83,1 кг
Максимальний об'єм завантаження	10,0 кг


Напруга в мережі	220-240 В, 50-60 Гц
 Мінімальний струм спрацьовування запобіжника	10 А
Номінальна потужність	2300 Вт

Споживана потужність	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ У вимкненому стані: 0,10 Вт</li> <li>■ В невимкненому стані: 0,50 Вт</li> <li>■ Час до встановлення мережевого режиму готовності (Wi-Fi): 20 хв</li> <li>■ У стані готовності з підключенням до мережі (Wi-Fi): 1,50 Вт</li> </ul>
----------------------	---

Тиск води	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Мінімум: 100 кПа (1 бар)</li> <li>■ Максимум: 1000 кПа (10 бар)</li> </ul>
-----------	---

Довжина шланга подачі води	150 см
----------------------------	--------

Довжина шланга відведення води	150 см
--------------------------------	--------

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PI	PT	RO	CI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

WLAN (Wi-Fi) 5 ГГц: лише для експлуатації в приміщеннях.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

WLAN (Wi-Fi) 5 ГГц: лише для експлуатації в приміщеннях.

Справжнім «BSX Хаузгерете ГмбХ» за ліцензією на товарний знак Сіменс АГ заявляє, що прилад з обладнанням радіодоступу відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

Довжина мережного кабелю	160 см
--------------------------	--------

## 24 Декларація відповідності

Ця компанія BSH Hausgeräte GmbH заявляє, що прилад із функцією Home Connect відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням директиви 2014/53/EU.

Докладну декларацію відповідності RED можна знайти в Інтернеті за адресою [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com) на сторінці опису вашого приладу в розділі додаткових документів.



Частота 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): макс. 100 мВт  
 Частота 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): макс. 100 мВт







**BSH Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com)

Виготовлено компанією BSH Hausgeräte GmbH за ліцензією на товарний знак Siemens AG



**9001683016** (020627)

uk